

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No.: 216 VRIJDAG 22 SEPTEMBER 1978

Koele ontvangst van Sadat in Marokko

HOESSEINS SPIL-POSITIE VERSTERKT

Vance faalt in Midden-Oosten

DAMASCUS/RABAT/RIAD/JERUZALEM — Koning Hoessein van Jordanië, sleutelfiguur in het al dan niet slagen van het vredesplan van Camp David, is onder zware druk gezet van enerzijds de Verenigde Staten en anderzijds de harde Arabische landen. Na het bezoek van Vance aan Amman werd meegedeeld dat de contacten zullen worden voortgezet. De Syrische president Assad zei hetzelfde na een telefonisch onderhoud met de Jordaanse leider en zei erbij dat hij met Hoessein was overeengekomen de kracht van het front voor standvastigheid en confrontatie te versterken. De Palestijnse bevrijdingsrganisatie PLO en de Arabische landen in het standvastigheidsfront (Algerije, Libye, Syrië en Zuid-Jemen) hadden donderdagnacht nagenoeg overeenstemming bereikt over de politiek die zij zullen volgen. Er zou gesproken zijn over de vorming van een gezamenlijk militair commando. Nadere details zijn niet bekend. De Libische leider Ghaddafi heeft gisteravond een telefoongesprek gevoerd met Hoessein en hij zei dat hij binnenkort naar Jordanië zal gaan. Een diplomaat in Amman zei dat er van twee kanten sterke druk wordt uitgeoefend op Hoessein en dat het er niet op lijkt dat hij met de Amerikanen in zee zal gaan.

Egypte zal wachten met het zoeken naar Arabische steun voor de vredesformule van Camp David totdat het Israelische parlement zijn goedkeuring aan de plannen heeft gegeven. Dat wordt in goed ingelichte Egyptische kringen vernomen. Marokkaanse kranten hadden nauwelijks aandacht voor het bezoek van Sadat aan Marokko. Volgens waarnemers wijst dat op een gering enthousiasme van de Marokkaanse koning Hassan II voor de plannen van Camp David.

Sadat heeft gisteren in Rabat een onderhoud gehad met Hassan. Daarover is niets meegedeeld.

Uit kringen van de Egyptische delegatie in Rabat werd vernomen dat de Amerikaanse president, Jimmy Carter, in een brief aan Sadat heeft meegedeeld dat het Arabische deel van Jeruzalem (het oostelijk stadsdeel) een integraal onderdeel vormt van Cisjordanie.

Elke demografische wijziging van dit deel van Jeruzalem zou door de VS als onwettig worden beschouwd.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance heeft in Saoedi Arabie begrip gevonden voor de akkoorden van Camp David.

Saoedi Arabie heeft echter niet zijn steun toegezegd. De missie van Vance wordt bemoeilijkt door de verschillen van interpretatie tussen de Verenigde Staten en Israel over de plannen inzake de joodse nederzettingen en de toekomst van Jeruzalem. Saoedi Arabie hecht veel waarde aan de status van Jeruzalem.

De Israelische minister van Defensie Weizman heeft troepen gestuurd naar de buurt van Kiryat Arba op de westelijke Jordaanoever waar ultranationalisten trachten een nieuwe nederzetting te vestigen. Gisteren ontruimden militairen een andere nederzetting van de nationalisten die het niet eens zijn met het Israelische standpunt in Camp David.

De leider van het radicale Palestijnse volksfront voor de bevrijding van Palestina, Habasj, heeft gisteren gezegd dat de guerrillastrijders militaire aanslagen zouden uitvoeren tegen Amerikaanse belangen in het Midden-Oosten.

„Na Camp David spreekt het vanzelf dat verwacht kan worden dat wij onze strijd richten tegen Amerikaanse belangen in de Arabische wereld," aldus Habasj die afgevaardigde is op de conferentie in Damascus. „Wij zullen alles doen wat wij kunnen om het huidige Amerikaanse leiderschap de prijs te laten betalen voor wat het thans tegen ons doet.

Wij zullen politieke of militaire strijd voeren tegen Amerikaanse belangen in de Arabische wereld of waar wij maar kunnen."

Irak heeft evenals Tunesie de in Bagdad geaccrediteerde ambassadeurs ervan op de hoogte gesteld dat het de resultaten van Camp David verwerpt.

De minister van Buitenlandse Zaken, Saadoun Hammadi, deelde mee dat de akkoorden een gevaar waren voor de Arabische natie en voor haar belangrijkste zaak, Palestina.

Donderdag heeft ook de regering van de Verenigde Arabische Emiraten kritiek geleverd op de overeenkomsten van Camp David. Na een spoedzitting van het kabinet in Doebai werd meegedeeld dat een rechtvaardige en alomvattende vrede alleen gevestigd kan worden op basis van teruggave door Israel van alle bezette Arabische gebieden, waaronder Jeruzalem, en het herstel van de wettige rechten van het Palestijnse volk en van zijn soevereiniteit over zijn eigen land.



AMMAN — Minister Vance van de VS heeft koning Hoessein van Jordanie, pas teruggekeerd van vakantie in Londen en Spanje, niet kunnen overhalen tot rechtreekse steun aan de bereikte akkoorden in Camp David. Anderzijds staat Hoessein ook onder druk van Arabische "hart-liners" om hun positie — uitdrukkelijke verwerping van de akkoorden te kiezen. De positie van Hoessein wordt belangrijk geacht voor uitvoering van de voorgenomen regeling in zoverre het de toekomst van Cisjordanie, waaronder Jeruzalem, aangaat.

Begin mikt op vredesverdrag met Egypte binnen 2 maanden

LONDEN — De Israelische premier Menachem Begin hoopt dat er al binnen twee maanden een vredesverdrag kan worden gesloten met Egypte. Op de topconferentie in Camp David is een uiterlijke termijn van drie maanden overeen gekomen. Begin zei voorts te hopen dat binnen negen maanden Israel en Egypte volledige diplomatieke betrekkingen kunnen aanknopen, inclusief uitwisseling van ambassadeurs.

Hij zei dit na een gesprek op het Londense vliegveld Heathrow met de Britse premier James Callaghan en minister van Buitenlandse Zaken, David Owen. De Israelische leider maakte in Londen een tussenlanding op zijn vlucht van Washington naar Tel Aviv.

Tijdens dit gesprek verklaarde Callaghan onder meer volledig achter de in Camp David bereikte overeenkomsten te staan. De premier zei te geloven dat een „rechtvaardige" oplossing van de Midden-Oosten-kwestie door Camp David stukken dichterbij is gekomen. Niettemin waarschuwde hij dat er nog veel problemen opgelost moeten worden.

Een van die problemen is de medewerking van onder meer Jordanie bij de uitvoering van de overeenkomsten van Camp David. Begin zei daar vandaag over te hopen dat Israel uiteindelijk ook met Syrie en Jordanie vredesverdragen kan sluiten.

De premier noemde de topconferentie een „uniek" gebeuren. „Wij zaten 12 dagen in wat ik zou willen noemen een luxe concentratiekamp, compleet met prikkeldraad, gewapende bewakers, geen nieuws van buitenaf en geen lekken van binnenuit".

Bemiddelingspoging OAS in Nicaragua

WASHINGTON — De organisatie van Amerikaanse staten (OAS) is gisteren bijeengekomen om de problemen in Nicaragua te bespreken. De conferentie, die is bijeengeroepen op initiatief van Venezuela, zal waarschijnlijk drie dagen duren.

Op de conferentie moet bekeken worden welke wegen er openstaan om te bemiddelen in de strijd in Nicaragua, zonder dat er sprake is van een directe inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van het land.

Op de eerste zitting van de conferentie is de minister van Buitenlandse Zaken van de Dominicaanse Republiek Emilio Jimenez tot voorzitter gekozen.

De V.S. worden vertegenwoordigd door de vice-minister van Buitenlandse Zaken, Christopher Warren.

Waarnemers zijn van oordeel dat de conferentie in het gunstige geval zal leiden tot een multi-nationaal bemiddelingsteam, dat moet proberen een staakt het vuren teweeg te brengen tussen de nationale garde van president Somoza van Nicaragua en de Sandinisten.

Omdat de OAS zich in principe niet wil mengen in de aangelegenheden van een van haar leden, zou de conferentie zich er echter ook toe kunnen beperken een resolutie aan te nemen waarin wordt aangedrongen op het afzien van iedere militaire actie.

Terwijl de OAS bijeen is, brengt een onderzoekcommissie in Midden-Amerika en ook een speciale afvaardiging van de VS onder leiding van ambassadeur Jorden, een bezoek aan acht Zuidamerikaanse staten om eventuele bemiddelingsmogelijkheden te onderzoeken.

De strijd in Nicaragua om Esteli gaat inmiddels door.

Ondersteund door de luchtmacht beschieten de regeringstroepen de opstandelingen.

In de lange strijd om dit laatste bolwerk van de Sandinisten is het grootste deel van de stad verwoest. Over het aantal slachtoffers is niets bekend. Medewerkers van het rode kruis melden dat in twee gebouwen waar rond de 6.000 vluchtelingen een onderkomen hebben gezocht, malaria is uitgebroken.

Dodental Iran na beving nu 25.000

TABAS — Het dodental van de aardbeving in de Iraanse stad Tabas van afgelopen zaterdag is opgelopen tot 25.000, zo hebben reddingsmensen meegedeeld. Slechts 1.800 inwoners van Tabas op een bevolking van 17.000 hebben de ramp overleefd.

In honderd dorpen in de omgeving van de stad, die ook door de beving werden getroffen, kwamen nog eens 10.000 mensen om, aldus functionarissen. Bij reddingswerkzaamheden werden donderdag een baby van een jaar en drie andere mensen levend uit de puinhopen gehaald.

Bomaanslagen in Noord-Ierland

LONDONDERRY — Op een klein vliegveld in Londonderry, de tweede stad van Noord-Ierland, zijn vanochtend een aantal bommen ontploft. Twee kleine vliegtuigen zijn verwoest en twee andere beschadigd. Eerder waren ook in Belfast bommen ontploft in een autotoonzaal en in een fabriek. Een aantal mensen moest voor shock behandeld worden. Woensdagavond ontploften in Belfast zeven bommen.

Donorland

WILLEMSTAD — Aansluiting van de Antillen bij regionale organisaties levert voorlopig nog niet altijd de gewenste resultaten op. Dat was min of meer beknopt hetgeen minister Miguel Pourier van Ontwikkelingssamenwerking de Amigoe gisteren vertelde. De Antillen worden dikwijls door landen in de regio beoordeeld op het gemiddelde inkomen per capita. Mondiaal gezien staan de Antillen daarbij vrij hoog. Enige tijd geleden informeerde de bewindsman heel voorzichtig wat de consequenties zouden zijn voor de Antillen bij een eventuele aansluiting bij de Caribbean developmen, banc.

Hij kreeg daarop als wedervraag: "Als donorland?"

Verzoening Hoessein-PLO

DAMASCUS — Kolonel Gaddafi, de leider van Libie, en Jasser Arafat, de voorzitter van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO), zijn vanmorgen uit Damascus vertrokken naar Irbid in het Noorden van Jordanie waar zij een onderhoud zullen hebben met koning Hoessein van Jordanie.

Gaddafi zal Hoessein verslag uitbrengen van de gang van zaken op de conferentie van het afwijzingsfront in Damascus.

Het is voor het eerst sinds 1970 dat Arafat naar Jordanie gaat. Begin 1977 had hij een kort onderhoud met Hoessein in Cairo.

Van goedingelichte zijde in Damascus is vernomen dat de conferentie in Irbid ten doel heeft de verzoening tussen Jordanie en het Palestijnse verzet te bezegelen en het „oostelijke front" tegen Israel te versterken.

Men wees er in Damascus voorts op dat de conferentie in Irbid het resultaat is van een gemeenschappelijk besluit van alle deelnemers aan de conferentie in Damascus.

Ian Smith wil zaak in VS uiteenzetten

SALISBURY — De vier landen van de Rhodesische overgangsregering, met inbegrip van premier Ian Smith, [illegible] mogelijk een bezoek aan de [illegible] Verenigde Staten brengen. Zij hebben inmiddels bij de Amerikaanse ambassade in Pretoria visums aangevraagd, zo is door een regeringswoordvoerder in Salisbury meegedeeld.

De aanvraag is een gevolg van een uitnodiging die 27 Amerikaanse senatoren onlangs aan de Rhodesische leiders hebben gedaan.

Volgens de woordvoerder willen de Rhodesiers het bezoek aangrijpen om hun zaak bij de Amerikanen uiteen te zetten. De overgangsregering, ofwel de uitvoerende raad, bestaat uit premier Ian Smith en drie zwarte nationalisten, bisschop Abel Muzorewa, dominee Ndabaningi Sithole en stamleider Jeremiah Chirau.

Of het bezoek doorgaat hangt uiteindelijk af van de beslissing van de Amerikaanse regering. Bisschop Muzorewa en ds Sithole zijn al verscheidene malen in de Verenigde Staten geweest, maar aan Chirau is in het verleden al tweemaal een visum geweigerd op grond van het feit dat hij deel heeft uitgemaakt van de vorige regering van premier Smith. De grootste onzekerheid betreft echter premier Smith. Amerikaanse zegslieden verklaarden dat hij nooit eerder om een visum heeft gevraagd omdat hem discreet te verstaan was gegeven dat zulks geweigerd zou worden.

In Washington zei een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat de aanvraag om visums voor de Rhodesische leiders wordt onderzocht.

* * *

OAE veroordeelt Zuid-Afrika

NAIROBI — De organisatie voor Afrikaanse eenheid (OAE) heeft de Zuidafrikaanse beslissing ten aanzien van Namibie veroordeeld en opgeroepen tot een olie-embargo tegen dit land.

In een verklaring zegt de OAE de SWAPO (bevrijdingsbeweging van Namibie) te blijven steunen in zijn guerrilla. De Zuidafrikaanse beslissing verkiezingen te houden in Namibie die niet onder toezicht staan van de VN is een uitdaging aan het adres van de westerse mogendheden die het plan voor de onafhankelijkheid van Namibie hebben opgesteld, aldus het OAE. De westerse mogendheden en de Veiligheidsraad zijn de internationale gemeenschap nu verschuldigd onmiddellijk maatregelen te nemen in de vorm van sancties, één van die sancties moet een verplicht olie-embargo zijn, zo staat in de verklaring, die in Addis Abeba werd uitgegeven.

Vandaag



OSCAR SEMEREL
...actie op touw...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST EILANDGENEESKUNDIGEN VAN 23 sept. van 08.00 uur t/m 25 sept. om 06.00 uur.
Stads- en 2de district Oost: dokter J.W. Rauchbaar, Landhuis "Rust en Vrede", Sta. Rosaweg 34, tel.: 35849; spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur.

Stads- en 2de district West: dokter M.J.M. Swart, spreekkamer vam Leeuwenhoekstr. 15, tel.: 24113. spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen tel.: 82367.

In het derde district: dokter R.E.L. Vohogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

* * *

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Pieters, tel.: 81645 de wacht; ook te bereiken op pageboy 027-149.

* * *

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst) Otrabanda, Central, tel.: 23281; Punda, Cerrito, tel.: 35084.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
Zat.: Mej. R.M.E. Penso, Pallastraat 7
Zon.: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113.

* * *

WEEKEINDEDIENST (tandartsen)
Zat. en zondag van 11.00-12.00 uur dokter Heyden, dr. Maalweg (voor verdere inlichtingen na spreekuur, polikliniek hospitaal opbellen)

* * *

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Casino Royal; 24.00 Hostessen

WEST-END: 19.00-21.00 The toolbox murders; 24.00 Audrey Rose.

CINELANDIA: 19.15-21.15 Death head Virgin; 24.00 Bobby Joe and the outlaw.

DRIVE-INN: 19.15-21.15 Oklahoma Crude; 24.00 Mannen die de kousen grijpen.

CINE-RIO: 20.00 Blood spattered bride; 24.00 Live a little, steal a lot.

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Juan Domingo.

* * *

DIVERSEN

CENTRO PRO ARTE
20.30 OTI zangfestival.

SPORT
SCHAAKVER. "CAPABLANCA"
20.00 jaarl. alg. ledenvergadering - Schaakcentrum Plantersrust

VOLLEYBALL
19.30 dameshoofdkl: Green Socks vs Xaverianen; 20.30 herenhoofdkl.: Maduro vs Olympic - Douaneclub, Mortiersweg.

* * *

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh. v. Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.
TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.
ZATERDAG
JSC-VIJFKAMP
08.30 deploma- en medaljeuitreiking - theater Roxy.

TOERISTENSCHIP
07.30-17.30 Nordic Prince - vert. Selma.

Bibliobus overgedragen

Rincon krijgt "bieb"

KRALENDIJK — In tegenwoordigheid van vele genodigden overhandigde de voorzitter van het CCB Shon Ma Carolina, namens de Sticusa, de bibliobus aan de gezaghebber van Bonaire Alfred St. Jago. Alvorens de sleutel van de boekenbus aan de gezaghebber te overhandigen hield de heer Carolina een toespraak waarin hij onder andere naar voren bracht dat de vorige bibliobus de laatste tijd in dusdanige staat verkeerde dat ze niet meer als zodanig gebruikt kon worden.

Ook deze bus was een geschenk van de Sticusa aan Bonaire. Toen bleek dat er geen onderdelen voor de oude bus te krijgen waren, en de "leeftijd" van de bus in overweging genomen, is het bestuur van het CCB direct overgegaan tot het indienen van een verzoek aan de Sticusa voor een nieuwe bus voor Bonaire. De nieuwe boekenbus heeft inclusief het transport naar Bonaire fl. 163.000,— gulden, gekost en is van het merk "Bedford". De bus die voorzien is van airconditioning, heeft een capaciteit voor 2000 boeken en zoals de Amigoe al berichtte zal de scholen aandoen en ook de wijken buiten Playa. Tenslotte deelde de heer Carolina nog mede dat binnenkort een bibliotheek in Rincon geopend zal worden en dat met betrekking hiertoe reeds gesprekken zijn gevoerd met het BC om een van de lokalen van de oude lagere school ter beschikking te stellen. Ook is er een persoon die de nodige voorbereiding zal krijgen om als bibliothecaresse in de Rincon bibliotheek te werken. De gezaghebber bedankte zowel het CCB als de Sticusa voor deze mooie geste en hierna konden de genodigden een kijkje in de bus nemen en om een dronk hierop uit te brengen.

KIBRAHACHA NAAR ARUBA

KRALENDIJK — De bekende dansgroep Grupo folclorico Kibrahacha vertrekt de 29e van deze maand naar het zustereiland Aruba waar men enkele voorstellingen zal geven. Deze reis is mogelijk geworden door samenwerking van de BC's van beide eilanden. Grupo Folklorico wordt op hun reis vergezeld door de Tipico Boneriano die voor de muzikale begeleiding zal zorgdragen. De Bonaireaanse culturele delegatie arriveert in de middaguren op Aruba en zal onder anderen optreden voor Tele-Aruba, in Holiday-in, Club Boneriano etc. Het hoofd van het departement Culturele zaken op Aruba Ito Tromp is de coordinator van dit bezoek. Het Bonaireaans BC vond het fijn zijn bijdrage in deze te leveren, aldus een bericht van de Eilandelijke voorlichtingsdienst dat verder vermeldt dat de Boneriaanse overheid op deze wijze de culturele groepen op Bonaire in het buitenland wil promoveren.

Credit union studieweekeinde

KRALENDIJK — De credit union Lourdes te Rincon organiseert een studie-weekeinde op 23 en 24 september. Het thema luidt: Leningen. Het weekeinde is in handen van twee experts uit Curacao, en zal gehouden worden in het credit union-gebouw te Rincon. De aanvang is om tien uur 's morgens en opgehouden wordt om zes uur. Deelnemers aan dit studie-weekeinde worden verzocht een kleine bijdrage te leveren. Eenieder is van harte welkom.

Heer Bommel en de uitvalsels



0158 Tom Poes was bezig de zolder te onderzoeken. Hij bewoog zich spiedend tussen de rommel door, en hij was juist van plan eens in een oud kastje te kijken, toen hij het geluid van voetstappen hoorde. Ze naderden de trap en toen de treden begonnen te kraken, verborg hij zich snel achter het openstaande luik. Hij was maar net op tijd, want daar rees de tors van heer Bommel reeds boven de vloer uit. " 'k Weet 't al!" hoorde Tom Poes hem roepen, en hij vroeg zich verbaasd af wat zijn vriend al wist, toen de deur van het kastje openging en het gelaat van Kwetal te voorschijn kwam.

"Er wordt hier geneusd," zei het mannetje verwijtend. "Ik neus niet," sprak heer Bommel. "Integendeel; ik heb er nieuwe zorgen bijgekregen doordat een hoogstaande dame niet begreep wat ik bedoelde, zodat ik nu iets goed moet maken wat ik niet gedaan heb. Ik bedoel; ik moet een feestjurk hebben."

"Een feestjurk?" herhaalde Kwetal verbaasd. "Niet voor mezelf," hernam heer Bommel. "Het is voor de dame, waar ik het over had, die niets heeft om aan te trekken terwijl ze met mij naar een feest gaat. Wil jij een jurk maken? Een mooie japon, bedoel ik. Of eigenlijk heb ik een heel prachtige robe in het hoofd, zoals prinsessen die dragen. Kan je dat? Iets waar iedereen van staat te kijken."

"'k Weet 't al," zei de dwerg een beetje bedenkelijk. "Een pofkleed met gimpen en bezetsel. Dat is niet mak. Schoei gaat wel; maar een pofkleed?"



SPORT
ABVO
10.00 sporttoernooi - kmt-terrein.

CUR. AANNEMERSBOND
(sporttoernooi)
vanaf 09.30 uur - sportterrein Hoffi Agustin.

* * *

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.10 call it macaroni; 17.35 Man from atlantis; 18.35 bulletin tele-8; 18.45 telesistema; 18.50 deporte tele-8; 19.00 p.r. eilandgeb. Curacao; 19.30 aktualidad tele-8; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 Lo imperdonable; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 Show di Job; 23.00 Boney; 24.00 Noticiero tele-8.

* * *

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
AANNAME van advertenties en zoekertjes: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

WEEKEINDEDIENST
Artsen van 22 sept om 18.00 uur t/m 25 sept. om 07.30 uur: dokter Welvaart, tel.: 8316.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.



KRALENDIJK — Eind vorige week vertoefde op Bonaire voor een semi-officieel bezoek de voorzitter van de "Camara de Comercio Española en Venezuela", José Ariños. Op de foto zien we vlnr ged. Winklaar, voorzitter en oprichter van het voetbal team "Compostela", gezaghebber St. Jago, de voorzitter van de Spaanse KvK in Venezuela en Fabian de Caso, vertegenwoordiger van Bonaire in Venezuela.

Kamperen bij Regatta mogelijk

KRALENDIJK — Uit officiele bron heeft de Amigoe vernomen dat in verband met de komende Regatta reeds alle hotelkamers op het eiland besproken zijn. Zoals ieder jaar het geval is geweest, wordt ook dit jaar weer de mogelijkheid voor kamperen geboden aan de jeugd en al deze week wordt begonnen met het schoonmaken voor het kampeerterrein bij het Hotel Bonaire. Van het organiserend comitee heeft de Amigoe verder vernomen dat gehoopt wordt dat voor het volgend jaar wel genoeg hotelkamers beschikbaar zullen zijn, daar het aantal deelnemers elk jaar groter wordt. Van de andere kant denkt men dat dit geen
probleem zal zijn daar zowel Flamingo beach als Hotel Bonaire uitgebreid worden, waardoor er zo'n 140 kamers meer zullen zijn dan dit jaar.

Carter wil inflatie in VS harder aanpakken

ATLANTIC CITY — De president van de Verenigde Staten, Jimmy Carter, heeft maatregelen aangekondigd tegen de inflatie. Hij omschreef zijn plannen als hard, en hij zal vragen om „matiging en enige offers" van iedereen. Carter sprak in Atlantic City op de jaarvergadering van de metaalvakbond United Steel Workers, die 1,4 miljoen leden telt.

De strijd tegen de inflatie zal geen voortzetting zijn van het oude beleid. „Ik zal geen inflatie bestrijden door miljoenen Amerikanen hun werk te ontnemen. Zo'n beleid is moreel verkeerd", aldus Carter. Hij verraste zijn gehoor met de aankondiging, dat de belastingen volgend jaar opnieuw, in sterkere mate, zullen worden verlaagd. Vorig jaar werden die belastingen verlaagd met zeven miljard dollar, en dit jaar „zal de verlaging aanzienlijk groter zijn".

Carter begaf zich later naar een lunch, waar gelden werden verzameld voor de (Democratische) partijkas. Hij zei daar dat zijn regering eind dit jaar de inkomstenbelasting met ongeveer 25 miljard dollar zal hebben verlaagd.

De inflatie in de Verenigde Staten bedraagt op het ogenblik ongeveer elf procent per jaar. De mogelijkheden die Carter heeft om de inflatie te lijf te gaan lopen uiteen van een vrijwillige maximale loonstijging van zeven procent per jaar tot het koppelen van de loonstijgingen aan het inflatiecijfer van het voorafgaande jaar.

BON. BC NAAR MINISTERRAAD

KRALENDIJK — Op dinsdag 26 september zal het BC van Bonaire een vergadering in de vergaderzaal van de Raad van Ministers bijwonen tijdens welke vergadering gesproken zal worden over de voorwaarden omtrent de exclusieve consessierechten ten aanzien van exploratie c.q. exploitatie van olie en een eventueel oprichten van een NV waarin het eilandgebied Bonaire aandelen heeft, aldus een ontvangen bericht van de EVD.

Vorster bevestigde apartheidspolitiek

PRETORIA/JOHANNESBURG - Balthazar Johannes Vorster werd in 1915 geboren in Jamestown in de Kaapprovincie. Na een studie in de rechten vestigde hij zich in deze provincie als advocaat. In de tweede wereldoorlog diende hij als generaal in de Ossewa brandag, een para-miltaire organisatie, die symphatiseerde met nazi-Duitsland. Tijdens de oorlog zat hij vanwege zijn pro-Duitse ideeen twee jaar in een interneringskamp.

Na de oorlog ging hij de politiek in en in 1953 kwam hij als lid van de Nationale Partij in het parlement. Na vijf jaar minister van Politiek en Justitie te zijn geweest, werd hij in 1966 premier van Zuid-Afrika en deze functie heeft hij 12 jaar lang vervuld.

Toen Vorster 12 jaar geleden het premierschap aanvaardde zei hij zijn uiterste best te zullen doen om de betrekkingen tussen Zuid-Afrika en de rest van Afrika te normaliseren. Maar dan wel op zijn eigen voorwaarden. Nooit heeft hij ook maar één stap afgeweken van zijn apartheidspolitiek.

MOEILIJKHEDEN

In 1978 begonnen de problemen van Zuid-Afrika en de toekomst van deze apartheidsstaat zwaarder dan ooit op Vorsters schouders te drukken. Angola en Mozambique werden na de staatsgreep in Portugal van 1974 onafhankelijk en er werd in deze staten een links, zwart regime gevestigd. Het blanke bewind in Rhodesie wankelt ook en hierdoor raakt Zuid-Afrika steeds meer geisoleerd. Vanuit de V.N. wordt druk uitgeoefend op Zuid-Afrika om in te stemmen met een internationaal aanvaardbare oplossing voor Namibie, dat al 60 jaar onder Zuidafrikaans bestuur staat.

In 1977, toen Vorsters Nationale Partij bij algemene verkiezingen 134 van de 165 zetels in het Lagerhuis kreeg, voerde hij een krachtigere oppositie tegen „buitenlandse inmenging" in de binnenlandse aangelegenheden van zijn land.

Een jaar later deed Zuid-Afrika verscheidene militaire invallen in Angola en Zambia om de daar gelegen bases van de bevrijdingsbeweging van Namibie, de SWAPO, onder vuur te nemen. De SWAPO had vanuit deze bases aanvallen gedaan op Zuidafrikaans grondgebied, zo werd dit militair ingrijpen verklaard.

In zijn eigen land kreeg Vorster te maken met een steeds grotere bewustwording van de 18 miljoen zwarten. In 1976 braken er onlusten uit in Soweto, een zwarte voorstad van Johannesburg. De tegen de regering gerichte rellen sloegen over op het hele land. Minstens 600 zwarten kwamen in deze rellen om. Drastische veiligheidsmaatregelen, maakten een eind aan de onlusten en de rust lijkt weergekeerd.

Ondanks alles gaat Vorster door met zijn plannen de zwarte bevolking in de zogenaamde „thuislanden" de onafhankelijkheid te geven waarin de apartheidspolitiek voorziet. Op grond van deze politiek krijgt iedere stam een „thuisland" toegewezen, dat een zekere mate van autonomie krijgt. In principe moeten de leden van de stam zich in deze gebieden vestigen. Deze „gescheiden ontwikkeling", aldus Vorster in 1970, garandeert het onvervreemdbare recht van iedereen om zichzelf te zijn en te blijven.

Een van de grootste hervormingen die door Vorster wordt voorgestaan is een nieuwe grondwet met een regeling voor gescheiden, maar gelijke, parlementen voor de „gemengde" rassen, de Aziaten en de blanken. Zuid-Afrika zou dan naast een president ook een mutiraciale raad krijgen. Vorster heeft zich altijd heftig verzet tegen ieder voorstel om ook de niet-blanken op grond van het beginsel één man één stem stemrecht te geven.

KIJK- EN LUISTERONDERZOEK REEEL EN URGENT

Aanbeveling Culturele Adviesraad:

Internationaal poëzie-festival op Antillen

WILLEMSTAD — De Culturele Adviesraad heeft het idee geopperd een onderzoek te laten instellen naar de mogelijkheid een internationaal poëzie-festival te organiseren op de Antillen. "Een dergelijk festival zal als binding met andere volken in het Caribisch gebied, een regio waar de poëzie op bijzondere wijze de mens aanspreekt, bezielend kunnen werken", staat te lezen in de lijst van aanbevelingen. Van de Antilliaanse regering wordt een uitspraak verwacht over het rapport "Sociaal-cultureel werk op de Antillen" van mevrouw Hillenius-van Draanen en mr L.B. van Ommen dat in februari werd uitgegeven. De Adviesraad beschouwt zelf dit rapport als het facetplan dat de juiste aanzet kan geven om te komen tot "een gezonde basis voor de ontwikkeling van cultureel en educatief werk".

De Adviesraad voor culturele samenwerking tussen de landen van het Koninkrijk, kortweg ook wel Culturele adviesraad genaamd, is verleden maand in Nederland bijeen geweest voor de zeventiende zitting. In verband met de begrotingsbehandeling in de staten kon minister Stanley Rogers van Sport, Cultuur, Recreatie en Jeugd zijn aanvankelijke plan die zitting bij te wonen, niet uitvoeren.

AD HOC COMMISSIE

In overeenstemming met de conclusies van het rapport van mevrouw Hillenius/mr Van Ommen (waarover de Amigoe geruime tijd geleden uitvoerig berichtte) en op grond van andere studies concludeert de Adviesraad dat de ontwikkeling op sociaal-cultureel, vooral op bijzonder, vooral op cultureel-educatief gebied belemmerd word door een aantal factoren. De voornaamste hinderpalen zijn van financiële aard en het feit dat de ontwikkeling van het culturele en educatieve werk nog gaande is. In afwachting overigens van een uitspraak van de Antilliaanse overheid over de inhoud van dit facetplan wordt aangeraden uitvoering te geven aan de aanbevelingen die erin vervat zijn. Onder meer valt hieronder een gesprek over de procedurele en inhoudelijke aspecten van de financiële bijdrage met betrekking tot het sociaal-culturele werk op de Antillen. Hiervoor is een ad hoc commissie in het leven geroepen, bestaande uit twee leden en de secretaris, die op korte termijn een rapport daarover zal moeten uitbrengen. Daarbij kan de deskundigheid worden ingeroepen van de directeur-generaal, de Nationale Commissie voor Ontwikkelingssamenwerking, en de Gemengde Commissie. Behalve de problematiek van de procedure wenst de Adviesraad ook die van de exploitatie-lasten en van de relatie tot de ontwikkelingshulp bij het onderzoek betrokken zien. De regeringen van de Antillen en Nederland zullen terstond het rapport van deze ad hoc commissie krijgen als die klaar is.

TOTALITEIT

Voorts wordt gepleit voor een betere coördinatie van geldstromen uit particuliere sectoren, een voortgangsrapportage van de diverse projecten ten behoeve van de continuïteit en de actualiteit en het scheppen van een vorm van overleg om te komen tot een herstructurering van het sociaal, cultureel-educatieve werk. "Een strakke structurering van bovenaf dient daarbij vermeden te worden," schrijft de Adviesraad, alsook dat de eilandgebieden daarbij betrokken moeten worden, gezien de vertegaande decentralisatie die is doorgevoerd vooral op bedoeld terrein.

De noodzaak wordt ingezien voor de Antillen te komen tot meer eigen opleidingen op de gebieden van cultuur en educatie die door de Hogeschool of andere onderwijsinstelling kunnen worden opgezet. Concreet wordt gedacht aan opleidingen voor middenkamer voor het bibliotheekwerk, het vormingswerk, het buurtwerk en de journalistiek.

Daarnaast wordt aanbevolen de experimenten op het gebied van onderwijsvernieuwing te stimuleren of te starten. Als voorbeelden worden genoemd een extra murale afdeling van de Hogeschool en multi-mediale experimenten op het terrein van volwassen-educatie en het jeugdwerk in club- en buurthuizen.

Bijzondere aandacht wordt gevraagd van de Antilliaanse en Nederlandse regering voor hetgeen de heer Th. H. Oltheten heeft neergezet in zijn rapport "Communicatie in de Nederlandse Antillen." Van essentieel belang voor de culturele ontwikkeling van de Antillen wordt namelijk geacht de verstrekking van informatie op allerlei gebied.

WERELDOMROEP

De aanbevelingen die gedaan worden in de diverse uitgehaalde studies en de inhoud van het regeringsprogramma van het kabinet Rozendal verschillen op het eerste gezicht niet veel van elkaar constateert de Adviesraad. (Het ligt hem dus ervan in de uitvoering ervan [illegible]). Tijdens de zeventiende zitting gediscussieerd [illegible] de Hogeschool om te zetten in een Universiteit. Wat de raad aanspreekt is het feit dat geprobeerd zal worden de universiteit dienstbaar te stellen aan de behoeften van de Antilliaanse bevolking en op wetenschappelijk gebied aan landen en volken in de regio. Waar dat het samenwerking in Nederland met soortgelijke instituten elders wordt toegedicht. Tot slot wordt daarom een aanbeveling gedaan aan de regeringen moreel en financieel bij te dragen tot verwezenlijking van de plannen.

Als laatste en urgent wordt beschouwd een kijk- en luisteronderzoek op de Antillen. Hierbij zouden kunnen worden ingeschakeld de Antilliaanse Televisie Maatschappij, de NOS (Dienst voor kijk- en luisteronderzoek), Sticusa en de Wereldomroep. Dit onderzoek kan breed worden opgezet waarbij dan ook de programma's van Antilliaanse en Venezolaanse radio- en tv-stations worden betrokken, en de belangstelling wordt nagetrokken die er zou bestaan voor Sticusa-programma's of die welke door de Wereldomroep worden aangekocht of vervaardigd.

BIBLIOTHEEK

Gezien het feit dat de poezie een van de eerste vormen van kunstuiting is van de Caribische mens, wordt gesuggereerd een internationaal poezie-festival te organiseren op de Antillen. De Poetry International Festivals in Nederland hebben blijkbaar een gunstige invloed gehad zowel uit zuiver cultureel oogpunt als in kunstzinnig perspectief.

Naar de vertegenwoordiger van Nederland op de Antillen worden verwezen projecten als uitbreiding en verbouwing van het Maison de la Culture, de bouw van drie buurthuizen en de nieuwbouw voor de bibliotheek op Sint Maarten en het gemeenschapshuis van Sint Eustatius. Hoewel het aan de Antilliaanse overheid wordt overgelaten in het kader van monumentenzorg prioriteiten te stellen, worden de plannen voor restauratie van [illegible] Mundo [illegible] alvast [illegible] de Nederlandse vertegenwoordiger: "Gezien de ligging en de [illegible] gezien ook de omstandigheid dat de toestand van het monument weinig uitstel toelaat."

WILLEMSTAD — Gisteren vond de buluitreiking plaats aan mej Jeanette Hagen, die afstudeerde aan de afdeling bedrijfskunde en openbaar bestuur van de Hogeschool van de NA. Mej Jeanette Hagen Bac., die hiermee haar bachelor's graad in de bedrijfskunde verwierf, zal nu haar studie vervolgen aan de Florida International University, waar ze de master's graad in de richting ,,international business", binnen twee jaar hoopt te behalen. Haar afstudeeronderwerp ,,Bevordering van de export" hield sterk verband met haar aanstaande studierichting. Zij krijgt ook als eerste plaatselijke afgestudeerde in de bedrijfskunde een beurs van het bedrijfsleven, i.c. Maduro & Curiel's Bank, om haar vervolgstudie te doen. Niet onvermeld mag blijven het feit dat ze de eerste vrouwelijke afgestudeerde is in de bedrijfskunde aan de Hogeschool van de NA. Op de foto mej Hagen en links de rector van de Hogeschool, prof mr. J.E. Spruit.



Papa Godett vraagt gezaghebber:

Hoe staat het met huis aan Angolaweg?

WILLEMSTAD - Het raadslid Wilson "Papa" Godett verzoekt gezaghebber mr Ornelio Martina antwoord op enkele vragen die gesteld zijn aan het BC over de renovatie van een woning aan de Angolaweg. De heer Godett zegt dat, als dat antwoord niet snel en zorgvuldig gekregen wordt, de fractie van Frente Obrero in de eilandsraad zich genoodzaakt zal zien een vergadering aan te vragen op dit punt.

Volgens de heer Godett heeft de gezaghebber als hoofd van het BC de raad tijdens de vergadering van 23 mei beloofd een onderzoek te laten instellen door de accountantsdienst naar verbetering of uitbreiding van een huis aan de Angolaweg. Indertijd is namelijk gesuggereerd dat dit zou zijn gebeurd door Woning-bedrijf op kosten van de overheid aan een huis dat toebehoort aan een familielid van een aanhanger van een van de coalitie-partners.

"Wij hebben uw belofte aanvaard en erin geloofd, omdat we van mening waren dat u als een persoon die los staat van de politieke partijen niets te verbergen hebt voor de bevolking. Toch hebben we tot op heden niets van u gehoord", schrijft de heer Godett aan de gezaghebber.

Daarna stelt hij nog eens opnieuw de vragen: op welk BC-besluit stoelt de verbetering aan het huis; heeft de dienst Sociale zaken een rapport gemaakt voor het geval het een minvermogend iemand betreft; wat waren de totale kosten en wordt dit terugbetaald en kunnen anderen onder dezelfde omstandigheden ook rekenen op een soortgelijke behandeling door Woningbedrijf en de overheid? Bij een niet naar voldoening en snel antwoorden van de kant van de gezaghebber ziet de Frente-leider geen andere uitweg dan een raadsvergadering aan te vragen.

ECHTGENOTE MISHANDELD

WILLEMSTAD — Een 31-jarige gehuwde dame werd in de afgelopen nacht in de polikliniek bij het ziekenhuis binnengebracht met striemen over haar gehele lichaam. Zij bleek door haar echtgenoot met zijn vuist en ook met een stok te zijn geslagen. Daarbij liep zij ook bulten op en onderhuidse bloeduitstortingen. Het echtpaar leeft al geruime tijd in onmin met elkaar.

Er is een echtscheidingsprocedure op gang gekomen. Na behandeld te zijn kon de dame naar huis terugkeren. Haar echtgenoot is aangehouden en ingesloten.

Ziekenhuis dreigt met inkrimping afdelingen

WILLEMSTAD — "Het is niet de bedoeling van het departement om het Elisabeth Hospitaal dwars te zitten door negatieve adviezen over werkvergunningen uit te brengen, maar het gaat op de eerste plaats om bescherming van de volksgezondheid." Dit zei de directeur van het departement dr Buma vanmorgen aan persvertegenwoordigers. Gisteren heeft de medische directeur van het ziekenhuis dokter Kroon gedreigd een aantal afdelingen in te krimpen omdat het departement geen positieve adviezen wil verstrekken voor welke vergunningen voor buitenlanders.

Volgens dokter Buma moet het ziekenhuis op de eerste plaats Antillianen in dienst nemen ter verwezenlijking van het streven naar Antillianisering binnen het instituut, zolang die er zijn.

Dit werd onderstreept door de zusters Sambo en Naarden, respectievelijk van de afdeling verpleegkundigen en registratie van het Departement. Beiden vertelden dat de ziekenhuis-directie moedwillig buitenlanders in dienst neemt om te kunnen manipuleren, terwijl Antillianen opzij worden geschoven.

In de afgelopen anderhalf jaar zijn er minstens 45 Antilliaanse personeelsleden weggegaan bij het ziekenhuis vanwege een frustrerende situatie.

"Het hospitaal voert daarbij een beleid waarbij personeelsleden die, om een futiliteit ontslagen worden, nooit meer in dienst worden genomen."

Hierdoor ontstaat dan een tekort aan personeel dat het ziekenhuis probeert op te vangen met buitenlandse werkkrachten.

De heer Buma zei dat er reeds 14 krachten zijn aangetrokken, uit Noorwegen, Engeland, Indonesie, Nederland en Suriname. Bij controle door het departement bleek dat slechts drie van de 14 gespecialiseerde O.K.-krachten zijn terwijl geen enkele kracht een aantekening Intensive Care heeft.

Deze twee afdelingen zijn onderbezet volgens het ziekenhuis terwijl er volgens het departement genoeg Antillianen zijn die er kunnen werken.

De Amigoe hoopt morgen uitvoeriger terug te komen op de verklaringen van dokter Buma en de polariserende situatie tussen het Departement en het Elisabeth Hospitaal.

Comité voor solidariteit met bevolking Nicaragua

WILLEMSTAD — Op initiatief van de Horecaf is de vakbondscentrale CGTC bezig met de oprichting van een vakbonds-comité om steun te verlenen aan het volk van Nicaragua. Het ligt in de bedoeling alle vakbonden te benaderen om hun solidariteit te betuigen met Nicaragua.

Secretaris-generaal van de Horecaf, Oscar Semerel, vertelde de Amigoe dat reeds op internationaal niveau gewerkt wordt aan steunverlening aan de slachtoffers in Nicaragua. Niet alleen wordt gesproken over een boycot tegen het Somoza-regime, maar ook over een actie om gelden en medicamenten bijeen te krijgen voor de slachtoffers.

GEEN MEERDERHEID

De heer Semerel vertelde dat door de bombardementen in Nicaragua het leger een oorlog met de Sandinisten probeert uit te vechten met als inzet het volk van Nicaragua. "De Sandinisten vertegenwoordigen niet de meerderheid van het volk, maar het volk wordt nu wel uitgemoord door de acties van het leger en de Sandinisten", aldus de vakbondsleider. Hij vertelde dat diverse vakbonden en Sandinisten in Nicaragua zijn opgesloten die deel uitmaken van het democratisch breed front FAD in Nicaragua. In Costa Rica is daarom een overkoepelend orgaan opgericht om steun te verlenen aan Nicaragua. Via de CGTC wil ook de Horecaf hieraan meewerken.

BOYCOT

De heer Semerel zei dat het voor Curacao moeilijk zal zijn om een boycot-actie op touw te zetten tegen Nicaragua omdat er niet veel handel wordt gedreven met dat land. De import van levend vee uit Nicaragua stelt volgens hem niet veel voor. "Het gaat op de eerste plaats om gelden en medicamenten bijeen te krijgen voor de slachtoffers aldaar", aldus de vakbondsman.

Desgevraagd vertelde hij dat er nog niet een garantie bestaat dat de fondsen ter beschikking worden gesteld van het volk omdat de solidariteitsactie loopt via de vakbeweging met als coordinatie de vakbondsleider in Costa Rica, Carlos Morris. De Horecaf had in haar wekelijkse radioprogramma van woensdag kritiek geleverd op de acties enkele jaren terug voor hulp aan Managua waarbij volgens de bond de bijeengebrachte goederen en fondsen terecht waren gekomen bij het Somozaregime.

Dit weekeinde nog hoopt de bond alle vakbonden op Curacao te benaderen voor steun aan de solidariteitsactie. De heer Semerel zei dat de bonden ook kunnen beslissen op een andere wijze solidariteit te betuigen met het volk van Nicaragua, maar dat de plannen pas de volgende week helemaal geconcretiseerd zullen worden.

ALM-reactie:

Besprekingen met KLM gaan normaal door

WILLEMSTAD — De ALM heeft geen bericht ontvangen vanuit Nederland dat de besprekingen over een nauwere samenwerking vooral op de Mid-Atlantische route met de KLM, die gepland staan voor november, niet doorgaan.

Van de kant van de Nationale luchtvaartmaatschappij werd gezegd dat zij het volkomen eens kunnen zijn met de uitlatingen van KLM-zijde dat de besprekingen over dat onderwerp in november normaal worden voortgezet. Dit niettegenstaande het feit dat het luchtvaartoverleg tussen de regeringen van de Antillen en Nederland zijn stopgezet vanwege het besluit van de Antilliaanse overheid de ICT-charters ingaande 18 december te laten uitvoeren door de Westduitse maatschappij LTU. Tegelijkertijd wordt een mededeling van de Rijksluchtvaart dienst tegengesproken als zouden de onderhandelingen tussen de twee maatschappijen op grond van het Antilliaanse besluit om hiermee niet te wachten op een alternatief van KLM en ALM, zijn stopgezet.

WILLEMSTAD — De beheerder van Campo Alegre heeft aangifte gedaan van vernieling tegen een aantal mannen. Zij zouden in de afgelopen acht maanden meermalen alle ramen en deuren van de kamertjes vernield hebben. De totale schade wordt geschat op vierduizend gulden. De daders waren omschreven als de Marchena gang.

Nederland dekt kosten trainingprogram Soap Co

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken heeft zich bereid verklaard ten laste van de ontwikkelingshulp-begroting te financieren van het on-the-job-training-programma van de nv Antillian Soap Company en om twee deskundigen te plaatsen bij deze fabriek. De minister schrijft daarover het volgende aan de Antilliaanse regering:

"Ik acht het van groot belang dat het getoonde particuliere initiatief voor de vestiging van een importvervangende en werkgelegenheid scheppende zeepindustrie op de Antillen slaagt. Om dit welslagen te bevorderen is dan ook recentelijk ingestemd met de verhoging van de financiële steun van de Nederlandse Soap Company. Deze steunverlening past, zoals ik uw regering gedurende mijn verblijf in april en juni jl. op de Antillen heb uiteengezet, in mijn gedachtengang dat de ontwikkeling van land zeer wel gediend zal worden met een vergroting van de bijdrage van het particuliere bedrijfsleven te uwent.

In dit kader ben ik dan ook bereid om ten laste van de ontwikkelingshulp de kosten te financieren van het on-the-job trainingsprogramma, zoals voorgesteld in het bij uw brief van 22 mei jl. aangeboden rapport d.d. maart 1978 tot een tegenwaarde in Nederlandse courant tegen Antilliaanse een maximaal Naf. 67.217,-.

Om eerder genoemde reden kan ik ook instemmen met financiering — en wel in afwijking van uw verzoek, ten laste van de zogenaamde meerjarenplanfondsen — van de kosten verbonden aan de plaatsing van de deskundigen Veenstra en Mimkes bij de Antillean Soap Company. Deze hulpverlening zal gelden voor de aanloopperiode, die te stellen ware op 2 jaar, te rekenen vanaf 1 juli 1978. Dit houdt in dat de salaris- en andere kosten van genoemde deskundigen vanaf datum van indiensttreding tot 1 juli 1980 zullen worden vergoed. Deze termijnstelling voor verlenging in aanmerking kunnen worden gebracht. Ik meen met bovenstaande hulpverlening een wezenlijke bijdrage te kunnen leveren aan de opbouw van deze voor de Antillen relatief belangrijk lokale industrie."

Drecha Cas krijgt Nederlandse steun

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering is akkoord gegaan met de medefinanciering van het projekt "Woningverbetering en nieuwbouw" van de stichting Drecha Cas, ten laste van de fondsen voor sociale en educatieve projekten. De Nederlandse bijdrage beloopt maxi. 92.840,- en betreft 75 procent van de begrote kosten voor het jaar 1978. De stichting zal de resterende 25 procent uit eigen middelen, en met het vrijwillig werk van bouwgezellen en leiders inbrengen.

In Campo mishandelde man ingesloten

WILLEMSTAD — De bij de politie bekende man R.F. is donderdagmorgen nadat hij aan enige verwondingen was behandeld in het ziekenhuis door de politie aangehouden en ingesloten, omdat hij voor een inbraak werd gezocht. R.F. had verschillende diepe snijwonden opgelopen in het gezicht. Hij zei in Campo Alegre te zijn afgetuigd door wat hij omschreef als de Marchena-gang. Hij heeft daarbij een scheur aan het neusbeen opgelopen.

Soc. democraten solidair met Nica-bevolking

WILLEMSTAD — De strijd tegen de Somoza-dictatuur in Nicaragua is een hoofdstuk van de actie, welke onze partijen voeren tegen het imperialisme en de nationale dictaturen, zo staat te lezen in een verklaring van de Socialistische, sociaal-democratische links-democratische partijen welke in San José en in Costa Rica, een politieke studieweek organiseerden in het Cedal-centrum. Deze week werd ook bijgewoond door een vertegenwoordiger van de Curacaose DP en wel de heer Frank Rosina. Er waren vijftien partijen vertegenwoordigd op het seminar. In de verklaring drukt men zijn solidariteit uit met het Nica-volk en men roept de regeringen op tot hulp aan de bevolking van Nicaragua.

De bevrijding van Nicaragua is de bevrijding van Amerika en men vertrouwt er op dat de sociaal democratie zal zegevieren, aldus de verklaring.

Premier Callaghan naar Kaunda

LONDEN/LUSAKA — De Britse premier James Callaghan zal het komende week-einde in het Nigeriaanse Kano besprekingen voeren met de Zambiaanse president Kenneth Kaunda. Dit heeft een Britse woordvoerder in Londen bekendgemaakt.

Het overleg vindt plaats op verzoek van Kaunda. De Zambiaanse leider zou vooral de leveranties van Britse oliemaatschappijen aan Rhodesie willen bespreken, zo werd in welingelichte kringen in Lusaka verklaard. Aan de bijeenkomst wordt ook deelgenomen door de Britse minister van Buitenlandse Zaken David Owen. Kaunda dreigde eerder deze week maatregelen te nemen tegen Engeland in verband met de olieleveranties, waarvan de Britse regering op de hoogte was. Hij beschuldigde Londen ervan hem te hebben „bedrogen".

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Madrid, La Fama, La Popular en Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
ALARMCENTRALE: 4255.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD
De Veer: 20.30 Survive (18jr); 24.00 Flossie (18jr); Rialto: 20.00 The other side of midnight (18jr); 22.30 Zullen we 't nog een keertje overdoen? (18jr)
MALASHI
Drive Inn: 20.30 en 24.00 Twilight's last gleaming (18jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Black samurai (18jr); 24.00 verleidster rapport (18jr)

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: teo.: 3168; Noord: tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906.

BOTICA's
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter M.D. v/d Briel, Shiribana 14-D, tel.: 2715; San Nicolaas en Savaneta: dokter H. Vervest, Sabana Lagoenweg 41, tel.: 7024.
Spreekuren: zat, en zondag van 09.30-10.30/17.30-18.30 uur.

***

WEEKEINDEDIENST
Tandartsen: van zaterdag 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

DIVERSEN
SPORT
AAAAB-toernooi
19.30 biljart - POVA, Dosva en CB Dakota.

***

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
AAAAB-toernooi
voetballen - RC Tanki Leendert en RCA 09.30 en 11.30 softballen - stadion en little league ballpark, vanaf 15.30 volleyball - sporthal (heren)

SATTA
Training voor jongens en meisjes tot 16 jaar - Estrellaclub en Connie Francisclub.

ALTB
17.00 wedstrijden (clubkamp 78) - Richmond Smilers I vs Richmond Smilers II - baan 1, Marlboro park.

***

TELEARUBA: 17.00 Felix the cat; 17.05 Call it macaroni; 17.30 Man from atlantis; 18.30 telesistema; 18.45 eng nieuws; 19.00 cocktail musical (live); 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Mannemann exchange; 22.00 Homocide.

***

ORANJESTAD — Minister Stanley Rogers biedt zaterdag 23 september het Arubaanse senior little league team een barbecue aan. Zoals bekend is het Arubaanse team in augustus Latijnsamerikaans kampioen geworden en speelde hierna in het wereldkampioenschap in Gary, Indiana, waar men als vierde is geeindigd. De barbecue wordt morgenavond half acht in de Surfside gehouden.

JOY ROSA NOTEERT DRIE DOELPUNTEN

Bubali van veld geveegd met 1-5

RCA in voetbal-finale

ORANJESTAD — Bubali werd gisteravond met 5-1 van het voetbalveld weggeveegd door RCA, die hiermee met 5 winstpunten eindigde en het recht verkreeg in de voetbalfinale uit te komen tegen Estrella. RCA's grote zege was niet het gevolg van groots geleverd spel, maar voor een groot deel van het feit dat Bubali bij het tweede RCA-doelpunt zich reeds voor gewonnen gaf en lusteloos en zonder interesse de wedstrijd uitspeelde.

De eindstand van gisteravond had niemand verwacht. Het was zelfs Bubali dat in de 17e minuut, na een fout van een RCA-verdediger, middels Monchi Eckmeyer de score opende. In de 26e en 27e minuut bleef de Bubali-defensie om nog onverklaarbare redenen als het ware verlamd bij twee RCA-aanvallen, die beiden in doelpunten resulteerden. In het eerste geval wist Cadochi Kock een tamme kopstoot in de linkeronderhoek te plaatsen, waarbij doelman Nando Doelman niet veel moeite deed om de bal te keren. Precies een minuut later plaatste linkervleugelspeler Edwin Todd bij een corner de bal precies op het hoofd van Joy Rosa, die eveneens zonder tegenstand te vinden de bal rustig in het net kon plaatsen.

De verwachtingen dat Bubali het in de tweede etappe anders aan zou pakken, bleken op niets te zijn gebaseerd. Reeds na 2 minuten was het wederom Joy Rosa die op rechts en met de linkervoet nog wel een schuiver plaatste die lange doelman Tromp in het net tot stilstand kwam. Voordat hij wegens een blessure vervangen werd, wist Joy Rosa in de 21e minuut zijn hattrick te volbrengen door tijdens een scrimmage weer raak te schieten. RCA's laatste doelpunt kwam vijf minuten voor het einde, nadat Edwin Todd op een presenteerbladje een pass van Coen Witteveen had gekregen en geen moeite had de Bubali-doelman te verslaan.

De Bubali-nederlaag bracht niet alleen bij de aanhang van de groen/witten de nodige teleurstelling, maar ook bij die van Dakota. Winst voor Bubali had namelijk betekend dat Dakota in de finale uitkwam tegen Estrella, terwijl een gelijkspel Dakota in de gelegenheid had gesteld een beslissingswedstrijd te spelen tegen RCA. De eindstand van de semi-finale ronde is: RCA 5 punten, Dakota 4, SCA 3, en Bubali 0.

Verwacht wordt dat de finale Estrella-RCA niet voor 8 oktober zal beginnen. Op 30 september wordt Suriname op Aruba verwacht voor de Duvalier-cupwedstrijd tegen de Antilliaanse/Arubaanse selectie, terwijl op 8 oktober de lokale selectie de tweede wedstrijd in Suriname zal moeten spelen.

Bubali 35 jaar

NOORD — Voetbalvereniging Bubali herdenkt zaterdag 23 september het feit dat zij 35 jaar geleden werd opgericht. Dit feit zal herdacht worden met een mis om 7 uur 's avonds in de Sint Anna-kerk te Noord, gevolgd door een dansfeest in Centro di Barrio Noord. Bubali is een van de weinige clubs uit die tijd die zich in de loop der jaren heeft weten te handhaven. Bubali gaat verder de voetbalhistorie in als de eerste en tot nu toe enige club uit het district Noord die in 1975 Arubaans voetbalkampioen is geworden. In 1967 speelde Bubali voor het eerst in een Antilliaans kampioenschap en eindigde op de derde plaats. De Bubali-organisatie bestaat momenteel uit 125 voetballers die verdeeld zijn in 4 categorieen en 200 ondersteunende leden. Het huidige bestuur wordt gevormd door voorzitter Max Wolff, ondervoorzitter Vicente Henriquez, secretaris Juancito Giel, penningmeester J.M. Figaroa, 2e penningmeester R. Eckmeyer en commissarissen T. Ir... en B. ...

Bowling bij 40 jarig bestaan van Caribeclub

ORANJESTAD — In het kader van het 40-jarig bestaan van club Caribe zal op 29 en 30 september op de banen van het Camacuri bowling center een bowling-toernooi worden gehouden om uit te maken welke club de sterkste is van Aruba.

Aan het toernooi zullen de vier clubs van Aruba Esso, Tivoli, Camacuri en Caribe, deelnemen. Er zal als volgt worden gespeeld: op vrijdag 29 september om 8 uur op baan 1 en baan 2 Tivoliclub tegen Camacuri bowling center en op baan 3 en baan 4 Essoclub tegen Caribeclub.

Op zaterdag 30 september om 7 uur: Caribeclub tegen Tivoli Club op baan 1 en baan 2, en Camacuri tegen Esso op baan 3 en baan 4.

Er zijn prijzen beschikbaar voor de ere-plaatsen en voor de winnaars en winnaressen in de diverse onderdelen. De toegang tot de wedstrijden is gratis voor het publiek.

Sportdag Amigoe-baseballclub

ORANJESTAD — Op het Aruba Juniors-terrein organiseert de Amigoe di Aruba baseballclub op zondag 1 oktober een softballdag als fundraising voor de plannen die uitgevoerd zullen worden. De eerste wedstrijd begint om tien uur tussen Elmar en Famigoe, gevolgd om 12 uur met de revanche tussen White label sluggers en Pernod en om 2 uur het lang verwachte treffen King casino vs Americana casino.

Als slotstuk wordt om half vijf de voetbalwedstrijd Seleccion Portuguez vs Omega gespeeld.

Slot interclub tennistoernooi in weekeinde

ORANJESTAD — De interclub tenniskampioenschappen 1978 zullen zondag worden besloten met de finalewedstrijden in zowel de A- als de B-klasse.

In de B-klasse heeft Essoclub I als eerste de finale bereikt na een 5-0 zege op Colegio Arubano III. De tweede finalist zal betwist moeten worden tussen General store smashers I en Esso II. Voor zaterdag staat op het programma de A-klasse wedstrijd tussen de twee Richmond-teams, Smilers I en Smilers II. De wedstrijden voor zondag zijn: de B-klasse-finale en de A-klasse wedstrijd tussen Love bugs I en Colegio Arubano I.

Strafzaak in hoger beroep

Drie maanden voor vakbondsleider G.

ORANJESTAD - Bij de behandeling van de zaak strafzaak in hoger beroep hoorde de vakbondsleiders H.G. drie maanden gevang tegen zich eisen tegen zijn collega. Y. een maand, allebei met aftrek van voorarrest. Beide vakbondsleiders wordt ten laste gelegd opzettelijk te hebben aangezet tot verstoring van de openbare orde verleden jaar augustus toen zij een oproep hadden gedaan via een pamflet de PPA-ministers op te hangen aan het beeld van Juancho Yrausquin.

In eerste aanleg kreeg G. een straf opgelegd van drie maanden waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek van voorarrest. Zijn collega kwam er iets beter vanaf, maar toch tekenden beiden hoger beroep aan tegen dit vonnis.

De procureur-generaal eiste eerder deze week bij de behandeling van de zaak op Aruba drie maanden met aftrek voor G, en een maand met aftrek voor Y. Beiden zouden zich hebben schuldig gemaakt aan het aanzetten tot verstoring van de openbare orde of aanranding van het wettelijke gezag op de Antillen. Bovendien hebben zij met het uitdelen van de vlugschriften ruchtbaarheid verschaft daaraan.

Het artikel daarover uit het Wetboek van Strafrecht wordt voor de tweede maal gebruikt sinds de invoering ervan op de Antillen.

De eerste keer was dat ten tijde van dertig mei 1969 op Curacao.

Van de kant van de twee verdachten werd als verdediging aangevoerd dat de gebruikte taal misschien wat hard is overgekomen, maar dat zou de manier zijn waarop Arubanen zich plegen te uiten.

Bovendien was het doel niet de ophanging als wel een aansporing aan de PPA-minister om rond de tafel te komen te zitten en te praten over deelname van MEP aan de regering. Zij hadden voorts wel hardere uitspraken vernomen, waarbij geen rechtszaken zijn aangespannen.

De rechter bepaalde uitspraak van deze zaak op dinsdag tien october op Curacao.

Lezingenreeks over vorming volwassenen

ORANJESTAD — Zoals eerder gemeld verblijft de heer Frank Zaandam momenteel op Aruba om de mogelijkheden na te gaan voor de oprichting van een instituut voor de opleiding en vorming van volwassenen. In verband hiermee is door de sociale werkers van het overkoepelend orgaan van buurtcentra, de Osticeba, een uitgebreid programma opgesteld voor het houden van lezingen in alle buurtcentra op Aruba in samenwerking met de besturen van de centra.

Tijdens de lezingen zal de heer Zaandam met de aanwezigen tevens van gedachten wisselen over de inhoud van een dergelijk instituut voor volwassenen en zijn mogelijkheden op Aruba.

De Osticeba verwacht dat een groot aantal volwassenen onder het motto het is nooit te laat om te leren de weg naar de verschillende buurtcentra zal weten te vinden.

Met de serie lezingen is gisteravond een aanvang gemaakt in Centro di barrio y deporte Dakota. Hierna komen aan de beurt: buurtcentrum Madiki (25 sept), buurtcentrum Brazil (Cht. Koningschool 26 sept), buurtcentrum Macuarima (credit union gebouw 27 sept), Caiquetio club Paradera (28 sept), buurtcentrum Lago Heights (29 sept) en buurtcentrum Noord (2 oktober). Alle lezingen beginnen 8 uur's avonds.

SIMADANZA NAAR DOM. REPUBLIEK

ORANJESTAD — Uit een persbericht van de folkloristische dansgroep Simandanza blijkt dat door bemiddeling van de heer Rory Arends van het Arubaanse toeristenbureau de dansgroep een uitnodiging heeft gekregen om in de Dominicaanse Republiek op te treden. De uitnodiging is van de Direccion nacional de turismo van de Dominicaanse Republiek om op te treden in twee shows gedurende het congres van de Claptour (Conferencia Latino Americano de prensa turistica). Opgetreden zal worden in het Teatro Nacional en het Teatro Agua y Luz.

Aan de verschillende cultuurmanifestaties nemen nog tien andere landen deel. Alle evenementen worden door de tv uitgezonden via de satelliet, zodat miljoenen mensen van deze unieke gebeurtenis kunnen genieten.

De uitnodiging aan Simandanza is het directe gevolg van de enorme successen van deze groep met haar folkloristische shows onder leiding van directrice Astrid Salazar, waardoor tot ver buiten Aruba bekendheid werd verworven. Behalve het feit dat het optreden van Mascaruba in de Dominicaanse Republiek een grootse manifestatie zal zijn van onze Arubaanse cultuur-expressies, is het ook een vererende uitnodiging voor de jonge dansers en danseressen en een prachtige gelegenheid om hiermee internationale ervaring op te doen.

Onder leiding van Astrid Salazar is de Mascaruba-groep bestaande uit: Carlito Bislip, Villana van Blarcum, Ingrid Douglas, Wilma Jansen, Franklin Kock, Jacinta Navas, Carlos Profeet, Ina Profeet, Astrid Raven, Mariella Snijders en Cornelis Winklaar, vandaag naar de Dominicaanse Republiek vertrokken. De groep zal maandag naar Aruba terugkeren. De kosten voor dit evenement worden gedragen door het eilandsbestuur van Aruba en de organisatie in Santo Domingo.

Geslaagden voor examen van hoofdagent

ORANJESTAD — Van de groep van 20 Arubaanse agenten eerste klasse die opging voor het examen voor hoofdagent van politie, zijn er slechts 7 geslaagd. Tien kandidaten moeten nog een herexamen doen, terwijl 3 gezakt zijn. De 7 geslaagden zijn:
T.M. Peterson (best-geslaagde van de Antillen), C.B. Molina, E.A.P. Jacobs, F.A. Brunken, R.P. Sommer, A.E. Paulina, en R.A. Liendo.

SVB-bondsteam naar Aruba

PARAMARIBO — Het SVB-bondsteam vertrekt vandaag naar de Antillen voor het spelen van de uitwedstrijd zondag aanstaande tegen Aruba. Zoals bekend gaat het in deze om de strijd om het kampioenschap van de Caribbean Football Union onder voorzitterschap van de SVB-voorman, André Kamperveen.

Het Surinaams team zal voor de eerste keer spelen onder leiding van de nieuwe SVB-trainer Rob Groener. Vanwege de SVB zal geen verslaggever aan de delegatie worden toegevoegd, waardoor het thuisfront van de broodnodige informatie rondom het team op Aruba en een rechtstreekse reportage verstoken zal zijn. I.v.m. het treffen van zondag is de geplande ontmoeting tussen kampioenskandidaat Robin Hood en de huidige landskampioen Voorwaarts afgelast.



NYT-reporter moet weer in gevangenis

HACKENSACK (NEW JERSEY) — Myron Fabber, verslaggever van de New York Times, moet weer naar de gevangenis omdat hij blijft weigeren zijn notities over een moordzaak aan de justitie te geven. Donderdag verwierp het hooggerechtshof van de staat New Jersey het standpunt van Farber, dat diens aantekeningen in de doctor X-zaak vertrouwelijk zijn. Het hof was van mening dat de rechten van dr Mario Jascalewitsj, die terecht staat omdat hij in de jaren zestig drie ziekenhuispatienten zou hebben vermoord, prevaleren boven die van de persvrijheid.

Het hof bepaalde dat Farber zich volgende week dinsdag weer bij de gevangenis moet melden, waaruit hij twee weken geleden was vrijgelaten na 27 dagen te hebben gezeten voor belediging van het hof vanwege zijn weigering de notities te overhandigen. De rechtbank wil de aantekeningen, die vierduizend bladzijden beslaan, om te kunnen nagaan of ze van belang zijn voor de advocaten van de Jascalewitsj. Farber had aan de hand van die notities een serie artikelen over de zaak doctor X in de New York Times geschreven. De directie van dit blad wil de kwestie nu aan het Amerikaanse hooggerechtshof voorleggen.

Chemicalien in Barcelona ontploft

BARCELONA — Bij een explosie van 28 met chemicalien gevulde vaten in Barcelona zijn donderdagnacht vier mensen omgekomen en twee zwaar gewond.

Het ongeluk vond plaats in een opslagruimte van een expeditiebedrijf, dat geheel uitbrandde. De ontploffing ontstond waarschijnlijk doordat bij het overladen van de vaten uit een er van een zeer explosieve stof lekte.

Fanie Botha bedankt voor opvolging Vorster

PRETORIA — Minister Fanie Botha (56) van Arbeid en Mijnbouw in Zuid-Afrika heeft donderdag laten weten zich niet kandidaat te stellen als opvolger van premier Vorster. Dit in het belang van de "eenheid" van de regerende Nationale Partij, waarvan de nieuwe premier tevens voorzitter wordt, evenals Vorster dit is. Doordat Stephanus petrus (Fanie) Botha uit de race is gestapt, is het aantal mogelijke kandidaten voor de opvolging van Vorster verminderd tot drie.

Dit zijn Pieter Willem Botha (62), minister van Defensie Cornelius (Connie) Mulder (53), minister van Afrikaanse Zaken en Voorlichting en Roelof F. Pik Botha (46) die thans minister van Buitenlandse Zaken is.

Verwacht wordt echter dat deze "Benjamin" in het huidige kabinet vergeleken met de twee "ouderen" weinig kans zal maken op voldoende steun in het centrale orgaan van de Nationale Partij, dat op 28 september zal bijeenkomen om de kandidaat aan te wijzen voor het presidentschap van de republiek — waarbij er van wordt uitgegaan dat premier Vorster dit zal worden — en tevens een nieuwe partijleider, die automatisch premier zal worden.

BETICO CROES TREKT MOTIE IN

Verzekering Kamer en Van der Stee:

Weg onafhankelijkheid van Aruba niet versperd

DEN HAAG. — De weg naar onafhankelijkheid van Aruba is niet versperd. Deze verzekering heeft MEP-leider Betico Croes gekregen van minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) en alle partijen in de Tweede Kamer. Dat gebeurde vannacht aan het slot van het urenlange Kamerdebat over de VN-verdragen over de politieke en burgerrechten, waaraan — behalve Croes — ook de Antilliaanse statenleden Frans Figaroa(MEP) en Don Martina(Frente Obrero) deelnamen.

De vrees van Aruba was dat de VN-verdragen het eiland voorgoed zouden binden aan de andere eilanden van de Nederlandse Antillen. Daarom wilde hij dat de Tweede Kamer zwart op wit zou vastleggen dat Aruba het recht heeft om over eigen lot te beslissen en zich eventueel kan afscheiden. Dat kreeg de MEP-leider niet van het Nederlandse parlement gedaan. De Kamermeerderheid was bang met de erkenning van Aruba's recht op zelfbeschikking de laatste kans op het bijeenhouden van de zes eilanden verspelen. Of zoals het PvdA-Kamerlid Hein Roethof zei: "Dit houdt het gevaar in belemmeringen op te werpen en daardoor vast te leggen waarop men zich nu beter nog maar niet moet vastleggen."

VEROORDELEN

Het officiële argument was dat de Tweede Kamer niet wilde vooruitlopen op het overleg in de Koninkrijkswerkgroep dat oplossingen voor de staatkundige vraagstukken voor de Antillen aan de hand moet doen.

Daarom moest Betico Croes genoegen nemen met de eenstemmige belofte van regering en parlement dat de VN-verdragen niets vastleggen over de staatkundige toekomst van Aruba en dat alles nog mogelijk is. Ook onafhankelijkheid van Aruba.

"Alle mogelijkheden zijn open. Geen enkele weg is bij voorbaat uitgesloten," verzekerde min. Van der Stee. "Over alle mogelijke oplossingen, zelfs die waarvan wij nu nog niet kunnen dromen, valt te praten in het Koninkrijksoverleg." Verder herhaalde hij nog eens uitdrukkelijk: "Het wordt een open overleg zonder vooroordelen met alle betrokkenen en waarbij alle mogelijkheden — volkenrechtelijk of staatsrechtelijk — open staan."

Op aandrang van de Tweede Kamer kwam de minister terug op zijn eerdere weigering om ooit het zelfbeschikkingsrecht van Aruba te erkennen. "Het standpunt van de Koninkrijksregering is dat — vooruitlopend op de resultaten van de Koninkrijkswerkgroep — daarover geen uitspraak dient te worden gedaan," zo corrigeerde hij zichzelf. Eerder deze week had de regering in een nota aan de Kamer duidelijk gemaakt dat zij niet opnieuw zou meewerken aan "de overdracht van souvereiniteit" aan een deel van de voormalige kolonie.

Door middel van een motie van het PvdA-Kamerlid Roethof, die door alle partijen werd gesteund, legde de Kamer vast dat pas na het "zorgvuldige" Koninkrijksoverleg tussen rechtsorde van het Koninkrijk" zal worden genomen.

Na afloop van het Kamerdebat toonde Betico Croes zich niet helemaal ontevreden. "We hebben niet alles gekregen wat we hadden gevraagd. Maar zowel minister van der Stee als de Tweede Kamer hebben uitdrukkelijk beloofd dat de mogelijkheid van een onafhankelijk Aruba open staat," zei hij. "Ik ga niet met lege handen naar huis."

Na lang aarzelen trok de MEP-leider vannacht zijn eigen motie in.

Daarin werd van de Tweede Kamer gevraagd te beloven dat de goedkeuring van de VN-verdragen op geen enkele wijze de verwezenlijking van het zelfbeschikkingsrecht van Aruba in de weg zal staan. Voor die motie was bijna niemand te porren. De grootste bezwaren ertegen waren dat het alleen over Aruba's slot ging en te veel vooruitliep op de resultaten van de komende Koninkrijksbesprekingen.

Minister Van der Stee verweet Croes "veel te pessimistisch" te zijn over dit overleg. De motie vond men een uiting van te weinig vertrouwen in de werkgroep. Deze bezwaren — gevoegd bij de stellige verzekering dat met Aruba's wensen rekening gehouden zal worden — deden Croes er ten lange leste toe besluiten zijn motie maar in te trekken.

STRIJDBIJL

Minister Van der Stee hield de MEP-leider voor dat zelfbeschikkingsrecht niet vereenzelvigd moet worden met onafhankelijkheid. Zelfbeschikking kan op vele andere manieren verwezenlijkt worden. Bijvoorbeeld door aansluiting bij andere volken, en toch met grote mate van zelfstandigheid. Croes stelt daar tegenover dat het Arubaanse volk bij het referendum van 25 maart 1977 ondubbelzinnig de voorkeur gaf voor onafhankelijkheid. "Daarmee heeft de mogelijkheid van de federatie of van andere staatsrechtelijke banden met de overige vijf eilanden voor ons afgedaan," zei hij. Over volkenrechtelijke betrekkingen valt volgens hem met Aruba nog wel te praten.

Welk gevolg zelfbeschikking voor Aruba voor de andere eilanden heeft, wat dit inhoudt in de Antilliaanse situatie, moet grondig onderzocht worden, vindt Van der Stee: "Daarom moet " ER SNEL EEN Koninkrijkswerkgroep komen die alle mogelijke betrekkingen eens op een rijtje zet en onderzoekt."

Op Curacao en Aruba deed de minister een dringend beroep de strijdbijl te begraven en zo snel mogelijk tot overeenstemming te komen over de samenstelling van de Koninkrijkswerkgroep. "Het gaat om de toekomst van de Antillen," zei hij. Van der Stee werd bijgevallen door de hele Tweede Kamer, terwijl ook gevolmachtigd minister Maduro namens de Antilliaanse regering aandrong op een zo snel mogelijke start van de werkgroep. "De Antilliaanse regering zit op hetzelfde spoor als de Nederlandse regering en hecht groot belang aan de resultaten van het Koninkrijksoverleg," zei hij.

VERTROUWEN

Tijdens het slot van het Kamerdebat verklaarde Betico Croes dat hij van zijn kant opnieuw alles zal aanzetten om de Koninkrijkswerkgroep snel van start te kunnen laten gaan. "Dat is onze verantwoordelijkheid", zei hij. "Het gaat ons erom de toekomst van het Arubaanse volk en die van de andere eilanden te garanderen." Deze uitspraak was voor minister Van der Stee en het Kamerlid Roethof reden om te zeggen dat "de basis voor een vertrouwen gelegd was."

Kamer-motie

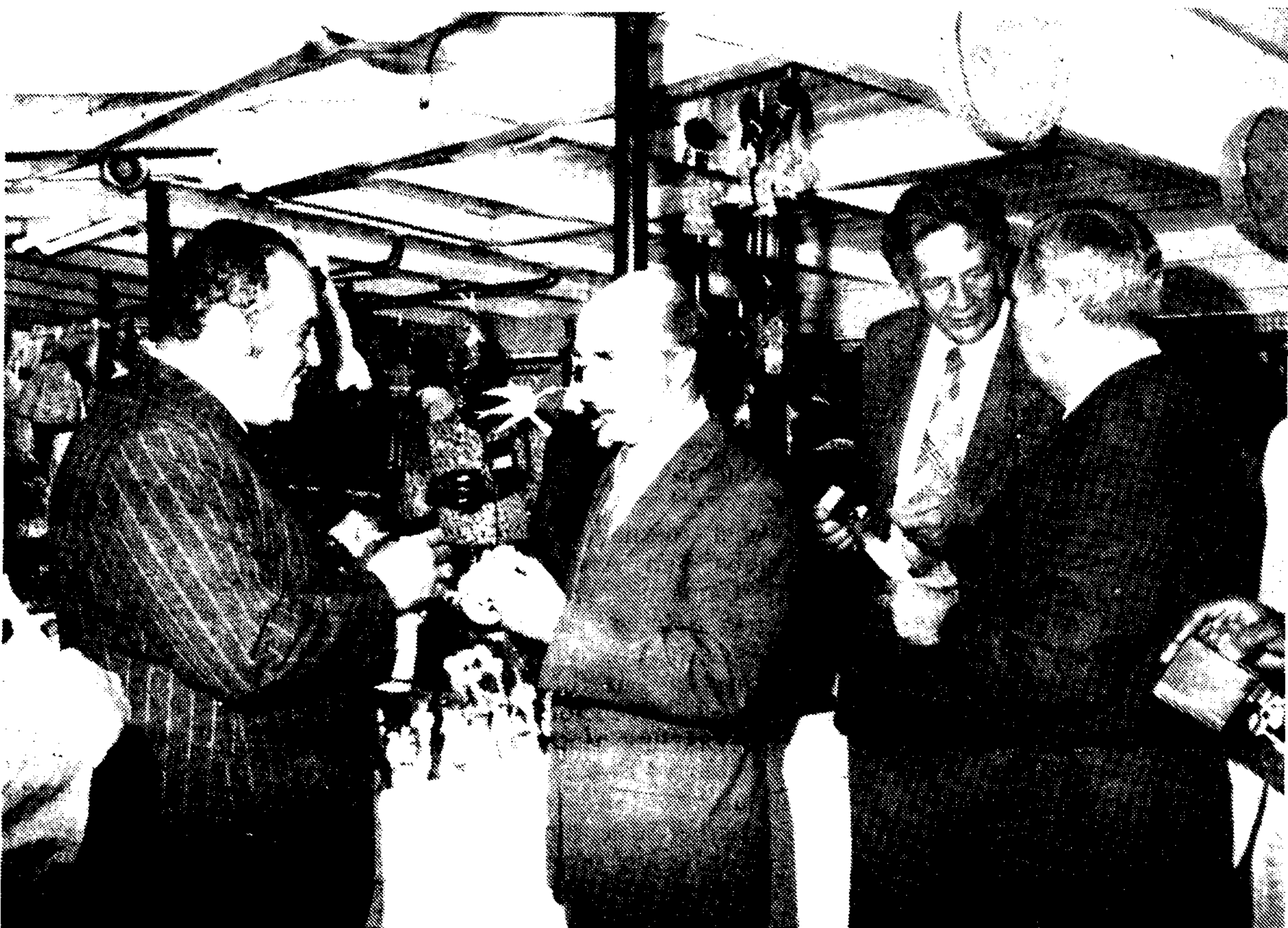
DEN HAAG — De letterlijke tekst van de motie van het PvdA-Kamerlid Hein Roethof, die de Tweede Kamer met algemene stemmen vannacht heeft aangenomen, luidt: "De Kamer, gehoord de beraadslaging over de VN-verdragen inzake burgerlijke en politieke rechten en de economische, sociale en culturele rechten; van oordeel dat het van groot belang is tot spoedige goedkeuring van de VN-verdragen te komen;gehoord de discussies met betrekking tot artikel I inzake het zelfbeschikkingsrecht; brengt als haar mening uit dat de aanvaarding van artikel I geenszins de bedoeling kan hebben vooruit te lopen op nog te voeren besprekingen over een nieuwe rechtsorde van het Koninkrijk, aangezien dit de taak van de samenstellende leden van het Koninkrijk is om daarover te zijner tijd in zorgvuldig overleg een voorbereide beslissing te nemen."

WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte wordt in het komende weekeinde het Antilliaanse songfestival gehouden in OTI-verband. De deelnemers vanuit de Bovenwinden en de Benedenwinden bevinden zich inmiddels op Curacao. Woensdagavond was men de gast van Kentucky Fried Chicken. Daar trokken de deelnemers ook hun nummer dat de volgorde bij het optreden bepaalt. Bij de foto: Edwin Abath trekt no. 17.





WILLEMSTAD — Bij het donderdag afgenomen EHBO-examen zijn achttien kandidaten geslaagd. Als examinator trad op dr E.A. Martis en als cursusleider de kaderinstructeur P. de Haan geassisteerd door P. Winklaar. Geslaagd zijn: M.G. Forbuis, R. Monte, R. Arnold, C.L. Wever, R.G. van der Mark, M.G. Trinidad, B.V. Raphaela, M.E. Davelaar, V.P. Hernandez, M.D. Kannegieter, R.L. Lugo, G.M. Leander, S.F. Brion, G.C. Balentina, I. Vrutaal, L. Coffie, G.M.L. Leito, M.J. Thielman.



WILLEMSTAD — Bij Plaza Jojo Correa is vanmorgen de drijvende winkel voor handenarbeidartikelen officieel in gebruik genomen. Dit was mogelijk, aldus de Obra di man-voorzitter Charles Gomes Casseres door de gezonde samenwerking van de Obra di man stichting en de sociale werkplaatsen van Arbeidszorg van Santa Martha, waarbij beide instellingen zich bezig houden met het vervaardigen van handenarbeid-artikelen. Met de drijvende winkel heeft Obra di man vijf verkooppunten en wel in de vertrekhal van de luchthaven, in een boog van Plaza Piar, de tent op het Gomezplein en de expositiezaal in hetcentrum aan de Bargestraat. In zijn toespraak wees de heer Gomes Casseres op een merkwaardig feit: al maandenlang heeft men oproepen in kranten, via de radio enz. en via de officiele organen zoals Werklozenregistratie en Arbeidszorg, uitgekeken naar iemand om zich te belasten met de verkoop in de tent op het Gomezplein. Er heeft zich ondanks alles nog niemand gemeld; de betaling is goed, beter dan die aan het winkelpersoneel, maar als men hoort dat men op het Gomezplein moet gaan werken, in de zon, dan heeft iedereen wel een uitvlucht, aldus de spreker. Hij was optimistisch ten aanzien van de toekomst van Obra di man. Bij de foto: ged. George Hueck in gesprek met het vroegere Arbeidszorg-hoofd J.A.F. Spit.

Noodtoestand in Nigeria opgeheven

LAGOS — Het staatshoofd van Nigeria, generaal Olesegoen Obasanjo, heeft bekendgemaakt dat de noodtoestand in het land, die al twaalf jaar van kracht is, wordt opgeheven. Hij heeft tevens meegedeeld dat het verbod op politieke activiteit wordt opgeheven met het oog op terugkeer naar de democratie op 1 oktober 1979.

Wel komt er een nieuw decreet dat de stafchef van het leger en de inspecteur-generaal van politie de bevoegdheid verleent „ongewenste elementen" langer dan 24 uur gevangen te houden.

Op 1 oktober 1979, de 19de onafhankelijkheidsdag van het land, wordt een nieuwe grondwet van kracht.

Rookvrije zondag faalt in restaurant

EINDHOVEN — Het experiment van café-restaurant Den Haarstee aan de Stratumsedijk in Eindhoven om op zondag het roken te verbieden is uitgelopen op een mislukking. De bedrijfsleiding heeft onlangs dan ook besloten het zondagse verbod te schrappen.

Vanaf februari jl. was Den Haagstee op zondag alleen nog maar geopend voor niet-rokers. Deze bleven echter weg, evenals de gasten die er de voorkeur aan geven om voor, tijdens of na de warme hap een rokertje op te steken.

Onbehaaglijke sfeer bij Belgische rijkswacht

BRUSSEL — Bij de Belgische rijkswacht hebben vorig jaar 27 of 29, voornamelijk jonge, rijkswachters zich zelf van het leven beroofd. We weten dat er tot maart van dit jaar al acht zelfmoordgevallen geweest zijn, maar daarna is informatie hierover verzwegen, aldus donderdag in Brussel het bestuur van de Belgische rijkswacht-vakbond op een persconferentie. Die bond, de syndicale federatie van de Belgische rijkswacht (SFBR) is van mening dat er hoognodig maatregelen genomen moeten worden om de interne sfeer bij de rijkswacht te verbeteren.

De klacht die donderdag op de persconferentie ter tafel kwam, luidde: Bij de rijkswacht komt zoveel misbruik van macht en gezag voor dat het arbeidsklimaat er ernstig verstoord is. Het bestuur van SFBR is van mening dat intimidatiepraktijken van meerderen tegen hun ondergeschikten bij de rijkswacht leidt tot een belangrijk aantal depressies en crisissituaties bij jonge rijkswachters. De menselijke relaties zijn zo gebrekkig en de afstand tussen officieren en anderen is zo groot dat van een sociale relatie nauwelijks sprake is.

Andere klachten zijn: Bij de opleiding is er een duidelijk gebrek aan maatschappelijke vorming. Er moet een veel te groot aantal onregelmatige- en nachtdiensten gedraaid worden waardoor de rijswachters over hun toeren raken en in gezinsmoeilijkheden komen. De burger kan zo het slachtoffer worden van rijkswachters "die het niet meer zien zitten". Officieren verzieken het klimaat binnen de rijkswacht met onnodige plagerijen, lastige maatregelen en soms beledigingen. Bij de rijkswacht ligt het zelfmoordcijfer tien tot vijftien maal zo hoog als bij het totaal van de Belgische bevolking. Het bestuur van de SFBR is van mening dat obstructie-, intimidatie- en vergeldingsmaatregelen speciaal genomen worden tegen rijkswachters die lid zijn van de rijkswachtvakbond en ze eisen dan ook dat daar onmiddellijk een eind aan komt.

Israel laat nieuwe vestiging ontruimen

Leger verdrijft radicale pioniers

NABLOES — Soldaten van het Israelische leger zijn donderdagmiddag begonnen met het wegslepen van enige honderden radicale joodse pioniers uit een nieuwe vestiging bij Nabloes op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever. De soldaten waren ongewapend en zij haalden de pioniers van de top van een steile rotsheuvel af, waar zij dinsdagnacht tenten hadden opgeslagen en hutten gebouwd om te protesteren tegen het akkoord van Israel met Egypte in het kader van Camp David geen nieuwe vestigingen te doen ontstaan in bezet gebied.

De mannen werden een voor een door de soldaten naar gereedstaande bussen en vrachtwagens onder aan de kale heuvel gedragen. De meeste vrouwen en kinderen gingen zelf naar beneden.

Bij de meesten van de demonstrerende pioniers ging het om leden van de ultranationalistische beweging Gush Emunim (blok der getrouwen), die geloven in het door God aan het joodse volk gegeven recht op heel het bijbelse land van Israel. Deze beweging is wel niet groot (iets minder dan 5.000 leden), doch heeft grote psychologische uitwerking vanuit religieus en nationalistisch oogpunt op een groot deel van de Israelische bevolking.

Minister Weizman van Defensie had een ultimatum gesteld voor het vrijwillig vertrek van de pioniers en ook leiders van de beweging "vrede nu" in Israel hadden gewaarschuwd dat deze beweging de pioniers volgende week van de heuvel af zou halen als het leger voordien niet zou ingrijpen.

Toen de soldaten door het prikkeldraad waren gegaan werden zij door de pioniers met trappen en slagen ontvangen.. Eerst werden er dertig pioniers verwijderd. In totaal zouden zo een 200 mensen de heuvel hebben bezet. Tenten en hutten werden afgebroken. Twee leden van het Israelische parlementen, die Gush Emunim steunen, waren ter plekke om de actie van het leger gade te slaan. Het was de eerste maal sinds het kabinet van premier Begin 16 maanden geleden aan de macht kwam dat de Israelische regering geweld gebruikte om radicalen te verwijderen uit vestigingen waarvoor zij geen officiele toestemming hadden gekregen.

Chilenen mogen niet naar eigen land

SANTIAGO DE CHILE — Chileense politici, die in het buitenland campagne voeren tegen het militaire regime van president Pinochet, mogen niet naar hun vaderland terugkeren. Dit heeft de Chileense minister van Binnenlandse Zaken, Sergio Fernandez, verklaard.

De minister noemde de namen van een aantal politici, die de wens hadden geuit terug te keren naar Chili.

Daartoe zouden behoren: Clodomiro Almeyda, de echtgenote van de voormalige minister van Buitenlandse Zaken, Anselmo Sule, voormalig voorzitter van de radicale partij, Juan Carlos Concha, exminister van Gezondheid, Jorge Insunza, voormalig communistisch afgevaardigde, en Luis Maria, ex-parlementslid voor de linker vleugel van de christelijke partij.

Minister Sergio Fernandez zei niet te kunnen begrijpen waarom de politici naar Chili terug wilden.

NAVO-oefening eist veel slachtoffers

KIEL — Bij de vierdaagse NAVO-oefening met de codenaamBold Guard 78 in de Westduitse deelstaat Sleeswijk-Holstein zijn tot dusver vier militairen omgekomen en 25 deels ernstig gewond. Hieronder kwamen twee Amerikanen, een Westduitser en een Brit. Dit gebeurde bij verkeersongelukken.

Koning Khalid voor hartoperatie naar VS

RIAD — Koning Khalid van Saoedi-Arabia zal volgende week naar Houston vliegen voor een belangrijke hartoperatie. Dit hebben functionarissen in het gezelschap van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, donderdag meegedeeld.

De afspraak voor de operatie van de 65-jarige koning was al gemaakt vóór de topconferentie in Camp David, maar was op verzoek van de koning geheim gehouden.

Eén week bowling-competitie:

Serie-record op 808 gebracht

WILLEMSTAD — In de Men's league is bij bowlen het bestaande record verbroken in de afgelopen week toen Andy een serie van 808 op zijn naam schreef. Er sneuvelden echter ook door andermans optreden heel wat pinnen . In kort bestek levert een bowling-week in de Watapana bowling club het volgende beeld op: Beginners League:- Baygon, waren niet opgewassen tegen de 7-UP en moesten zich tevreden stellen met een 1-3 nederlaag. Voor Baygon had van Esveld de hoogste serie 392 en een spel van 154 terwijl voor 7-Up E. Smeulders de hoogste serie had, 393 en Inge een spel van 154. Colgate-Indola eindigde in een gelijkspel 2-2. Voor Colgate had R. Bodifee de hoogste serie 442 en het hoogste spel 150, terwijl bij Indola W. Trappenberg de hoogste serie het hoogste spel 379-148 had. Vero-Smeins eindigde met een 3-1 overwinning voor laatstgenoemde. Hier had Tony de hoogste serie 406 en een mooi spel van 169. Bij Vero had Lydia de hoogste serie 322 en G. v.d. Bos het hoogste spel, 133. Albo N.V.-Pauli N.V. eindigde in een 4-0 overwinning voor eerstgenoemden, hier had A. Pije het beste spel en serie, 179 en 459, terwijl bij Pauli N.V. Orden een serie had van 449 en 2 mooie spellen 170-180, houden zo!

Ladies League: El Siglo kwam uit tegen Coca-Cola wat in een 4-0 overwinning voor Coca-Cola eindigde. Bij de winnaars had Bella de hoogste serie en spel 505 en 192. Voor El Siglo had Ditiana de hoogste serie 448 en het hoogste spel 165. Consales-Elmi eindigde in een 4-0 overwinning voor Consales. Hier had Han de hoogste serie 501, en Mies had een mooi spel van 200. Voor Elmi had Monique de hoogste serie 470 en Gerda het hoogste spel 175. De Bata-dames werden door Segurosca, van de baan geveegd, met 4-0. Bij Bata had Annie de hoogste serie van 327 terwijl bij Segurosca Coby de hoogste serie had 428, en Sonja het hoogste spel 167. Sally Hansen-Toko Zuikertuintje eindigde in een gelijkspel 2-2. Voor Sally Hansen was het Linda de Pree met de hoogste serie 510 en een spel van 198 en bij de Yvonne met een serie van 442 en een spel van 167.

MEN'S LEAGUE

Andy wist de highest serie 789 van (Harry) te verbeteren en gooide er een serie van 808, tegen aan Ennia, versloeg Ferreira Sales met 4-1. Harry had voor Ennia de hoogste serie, 720 en Jan had een pracht spel van 231. Voor Ferreira had John de beste serie, 680 en een mooi spel 224. A.G.T. transporteerde Mosaicos Antillanos in zijn geheel van de baan en won met 5-0. Voor de tegelfabriek had Joop de hoogste serie, 639 en Robbie het hoogste spel, 203. Bij A.G.T. had Jesus de hoogste serie, 661 en Gilbert een pracht spel 243. Wine Cellar - ACEW, eindigde in een 3-2 overwinning voor de eerstgenoemde.

Hier had Gil de beste serie, 702, terwijl Rudy een mooi spel had van 213. Bij ACEW, was Andy een geweldige uitschieter met een fantastische serie van 808 en spellen van 221-207. Toblerone werd door Zuikertuintje met 5-0 verslagen. Enrico had de hoogste serie, 549 en het hoogste spel, 147. Bij Zuikertuintje had Rob de hoogste serie 648 en Jos het beste spel, 180.

MIXED LEAGUE

KTBA-The Handy Man werd een 4-0 overwinning voor eerstgenoemden.

Hier had Monique de hoogste serie 511, met een spel van 178. Voor The Handy Man was het Pieter die de beste serie had, 427 en een spel van 167. Toyota-Zirris eindigde in een 1-3 nederlaag voor Toyota. Voor Zirris had Joop de beste serie 572 met een spel van 200. Bij Toyota had Andy de hoogste serie 561 en een spel van 200. Friesche Vlag-Kentucky eindigde in een gelijkspel 2-2. Bij Friesche Vlag waren het John (Cuchara) en Jos met de beste serie 502 en het hoogste spel 191, terwijl bij Kentucky Wim de hoogste serie had met een pracht spel van 244. Ecuraf-A.G.C., eindigde in een 1-3 nederlaag voor de radiator-ploeg. Hier had Shareen de hoogste serie 481 en het hoogste spel 202. Voor A.G.C., Yvonne en Agatha, beiden met series van 488 en Agatha het hoogste spel 196.

1 ST JUNIOR LEAGUE:

Simone-Rical Hoisters eindigde met een 3-1 overwinning voor Rical Hoisters. Hier had Hayat de hoogste serie, 313. Voor Simone had Felix de hoogste serie, 341. Punchees-Penha werd een 1-3 nederlaag voor de Punchees. Hier had Ramon de beste serie, 343 en een mooi spel van 168, terwijl bij Penha Mark Hart de hoogste serie had, 403.

Celica-Great Wall eindigde in gelijk spel 2-2. Voor Celica had Miles de hoogste serie met een pracht spel van 179, ga zo door. Voor Great Wall had Gerda de beste serie met spellen van 156-159. Super Ice Cream-Ray 'O' Vac werd een 3-1 overwinning voor eerstgenoemden. Hier had Edward de hoogste serie 280. Voor verliezers had Anjushka de hoogste serie 244. Tang-Perico's Snacks werd een 3-1 overwinning voor de Snackboys, hier had Leo de beste serie, 325 en een goed spel van 133, terwijl voor Tang Ramsey de hoogste serie had, 271.

2ND. JUNIOR LEAGUE:

Boy Winklaars Storage versloeg Curatra met 3-1. Voor eerstgenoemden had Carl de hoogst serie 418 met een spel van 149, terwijl voor Curatra Roddy de hoogste serie 424 en het hoogste spel 166 had. Health-Club Haseth-Rudy's Sight Seeing eindigde in gelijkspel, 2-2. Voor de Health Club had Jan-Dirk de hoogste serie 390 en een spel van 155. Bij de Sight seeings ploeg had Raul de hoogste serie, 507 met 3 spellen van 169., hoe doe je dat? Maduro's

Maduro's Ship Chandlers-Super Ice Cream werd een 3-1 overwinning voor Pempy's Team. Hier was het Frits met de hoogste serie 441 en een mooi spel van 172. Bij Super Ice Cream had Karel de hoogste serie, 390. Moderno-Continental-Soups werd een 4-0 overwinning voor de Soup mensen. Hier had Lito de beste serie 485 met een spel van 168. Bij Moderno had Norine de hoogste serie 436 en het hoogste spel had Gerda, 164.

Sport in het kort

ROME — De Italiaanse minister-president Andreotti heeft het nationale Italiaanse elftal onderscheiden voor de vierde plaats, die het tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap in Argentinie behaalde. De spelers en trainer Enzo Bearzot kregen de ridderorde van de republiek uitgereikt.

BELGIE — Geert Oosterbosch uit Eindhoven heeft een koers voor amateurs in Eernegem (Bel) gewonnen. Hij legde de 113 kilometer af in 2 uur en 40 minuten. Tweede werd de Fransman Longos.

FREIBURG — De Amerikaanse voetbalkampioen New York Cosmos heeft ook zijn derde en laatste wedstrijd in West-Duitsland verloren. Donderdag werd met 2-0 verloren van de Freiburger FC. De doelpunten werden gemaakt door Widmann en Stobeck.

AMSTERDAM — IJshockeyvereniging Amsterdam heeft donderdag in de Jaap Edenhal de vriendschappelijke wedstrijd tegen de 17-voudige Finse kampioen Ilses Tampere met 8-6 gewonnen. De tussenstanden waren 4-1/2-3/2-2. Er waren 500 toeschouwers.

NEW YORK — 94 Miljoen Amerikanen hebben vorige week de bokswedstrijd tussen Mohammed Ali en Leon Spinks op de televisie bekeken, een nieuw record voor sport-uitzendingen in de Verenigde Staten. Alleen de laatste uitzending van Roots trok in Amerika meer kijkers. Tot nu toe was de laatste finale om de Super Bowl het grote evenement in het Amerikaans voetbal, met 92 miljoen kijkers het best bekeken sportprogramma. De match Ali-Spinks, om het wereldkampioenschap in het zwaargewicht, werd uitgezonden door de maatschappij ABC, die daar 400.000 dollar per minuut voor moest betalen.

FRANEKER — Sybolt Grijdanus uit Wommel heeft donderdag een amateurcriterium in Franeker gewonnen. Hij versloeg na 60 kilometer in 1.25.12 in de eindsprint Jan-Hendrik Koops uit Assen en Emi Nieuwenhuis uit Surhuisterveen. Vierde werd Freddy Kamstra (Assen), en vijfde Arie Jansen (Vries).

Sport-toernooien van ABVO

WILLEMSTAD — In de komende dagen gaan een aantal sporttoernooien, welke door de vakbond ABVO worden georganiseerd voor het eilandelijk en landelijk overheidspersoneel van start. Men ontmoet elkaar in de volgende takken van sport: voetbal, domino, casino, softball, en dammen.

Het voetbaltoernooi wordt afgewerkt op het terrein bij de Suffisant-kazerne op zaterdag en zondag 23 en 24 september en tijdens het weekeinde van 30 september en 1 oktober. De domino-wedstrijden beginnen volgende week maandag en worden dan dagelijks vervolgd in het AVVC-gebouw.

In hetzelfde centrum bindt men onderling de strijd aan op casino gebied en wel op dezelfde dagen. De aanvang is evenals bij het domino om acht uur 's avonds. De softballwedstrijden zijn op 8 weekeinden 7-8 oktober en 14-15 oktober. Men speelt op de terreinen van Groot Kwartier Quick 60 en Dr Capriles Kliniek. De damwedstrijden zijn weer in het AVV-C-gebouw en zijn volgden week van maandag tot en met vrijdag; de aanvang is weer acht uur.



VETERANEN-tennis: vlnr Els Verkuyl, Jeanne Klijn, Det van Eps en zittend mevrouw Van den Burg.

Veteranen-tennistoernooi:

Titels voor Max Paula dames-Verkuyl-Van Eps

WILLEMSTAD — Het veteranen-tennistoernooi van de Curacao lawn tennis bond is, wat de dames betreft, gewonnen door het duo Els Verkuyl/Det van Eps dat zonder veel problemen met 6-1 en 6-2 won van het duo Jeanne Klijn/Mia van den Burg. De wedstrijd Lisbeth Flores/Sonia Paula-Pragt/Bijvoet werd gewonnen door eerstgenoemden met 6-3 en 6-2. Bij de heren legde Max Paula beslag op de titel, die hij met 7-5 en 6-1 won van Hubert van Grieken.

Voor de heren-finale was eigenlijk Van Grieken favoriet. In de eerste set spande het er ook om, waarbij de eerste service om en om gewonnen werden. Op een gegeven opgenblik doorbrak Van Grieken de service van Paula, waarbij het 3-2 werd. Paula deed hetzelfde echter met zijn tegenstander, zodat het 4-3 voor Paula werd. Het antwoord van Van Grieken was een stand 5-4, waarbij iedereen er zeker van was dat hij ook zou gaan winnen, maar een felle reactie van Paula betekende uiteindelijk, dat de set met 7-5 op naam van Paula kwam. In de tweede set nam Van Grieken een 1-0 voorsprong, maar dat was ook het enige wat hij aantekende. Voor de rest overheerste Max Paula deze set. Hij werd dan ook de winnaar van het veteranen-toernooi. De prijzen werden uitgereikt door Amelia Salas.

Wat de andere nog niet vermelde partijen betreft in kort bestek het volgende: Cyril Breinburg-Gustaaf Renstrom: 6-2 en 6-3; Frank Hoyer-Jaap Tanus: 6-★ en 6-1; Frank Hoyer-Max Paula: 4-6 en 6-2; Max Paula-Elsio Sint Jago: 7-6 (men gaf elkaar nagenoeg niets toe) en 6-3; Hubert van Grieken-Cyril Breinburg: 6-4 (Cyril gaf goed partij, Van Grieken won door zijn kleinere jarenlast) en 6-1; Hubert van Grieken-Juancho Pauletta: 7-6 (spannende strijd) en 6-1; en bij de dames: Klijn/Van den Burg-Lisbeth Flores/Sonia Paula: 3-6 (hierbij gaf de jeugd van Flores/Paula mede de doorslag tegen de fighting spirit van hun tegenstanders) en 4-6 (weer werd hard strijd geleverd) en Dini Pragt/Bijvoet-Els Verkuyl/Det van Eps: 1-6 en 0-6.

Europeanen spelen om voetbalkampioenschap

DUBLIN — Het verdeelde, door godsdiensttwisten geteisterde Ierland heeft woensdag voor negentig minuten de geschillen opzij gezet voor de eerste voetbalconfrontatie uit de geschiedenis tussen de Ierse republiek en Noord-Ierland. Omringd door een cordon van veiligheidstroepen stonden 55.000 met vlaggen zwaaiende katholieken en protestanten schouder aan schouder voor de sportieve broederstrijd in Dublin, die in 0-0 eindigde.

Enkele jaren geleden zou een dergelijke confrontatie tot de onmogelijkheden hebben behoord wegens de grote kans op terreuraanslagen. Ook nu de loting voor het Europees landenkampioenschap beide delen van Ierland in één poule samenbracht, durfden de autoriteiten het niet aan om de wedstrijd bij kunstlicht te doen spelen.

Beide teams waren in het groen - de Ierse nationale kleur - gekleed. Die van de Ierse republiek in het helgroen, die van Noord-Ierland in donkergroen. De wedstrijd verliep zonder grote hoogtepunten maar ook zonder uitbarstingen van geweld.

Engeland heeft het woensdagavond in Kopenhagen moeilijk gehad met Denemarken. Weliswaar hadden de Engelsen reeds na 25 minuten door treffers van Keegan een voorsprong van 2-0, maar aan het eind mochten de gasten blij zijn met de overwinning van 4-3. Voor 48.000 toeschouwers kwamen de Denen in het treffen uit groep 1 van het toernooi om het Europees kampioenschap na de twee succesvolle kopballen van de HSV-ster namelijk sterk terug. Eerst benutte Simonsen, Europees voetballer van het jaar, een strafschop, waarna de Ajacied Arnesen de stand op 2-2 bracht.

Ook na rust bleef het een boeiend duel. Latchford en Neal scoorden voor Engeland en Per Rontved van Werder Bremen bracht de achterstand terug tot 3-4.

Belgie stelde voor 6000 toeschouwers in Lokeren teleur, door tegen Noorwegen, dat zijn eerste groepswedstrijd tegen Oostenrijk met 0-2 had verloren niet verder te komen dan 1-1. Al na acht minuten kwamen de Noren op voorsprong. Een schot van Larsen-Okland leek door Verheyen en Vandereycken gestopt te worden maar de Joegoslavische arbiter Raus zag dat de bal over de doellijn was geweest. De belgische pogingen om de stand in evenwicht te brengen werden pas 13 minuten na rust beloond door een treffer van Cools. De thuisploeg moest constant attent blijven op de gevaarlijke counters van de tegenstander, waarbij Thoresen van FC Twente een grote rol speelde.

Oostenrijk gaat het op voetbalgebied steeds beter. Na het goede resultaat bij het WK-eindtoernooi. wonnen de Oostenrijkers in het Praterstadion in Wenen woensdag hun wedstrijd in groep 2 tegen Schotland met 3-2. Daarmee werd Oostenrijk koploper in zijn groep.

De 65.000 toeschouwers zagen Oostenrijk met regelmaat een voorsprong van 3-0 opbouwen door doelpunten van Pezzey, Schachner en Kreuz. Door nonchalance en een terugval in de conditie van de thuisploeg konden de Schotten nog terugkomen tot 3-2, door McQueen en Gray.

Verrassend was de overwinning van 2-1 die Finland in groep 6 behaalde op Hongarije, dat in de eerste ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap werd uitgeschakeld. De nieuwe trainer Ferenc Kovacs heeft dan ook 16 van de 22 man van de WK-groep vervangen, zodat het Hongaarse team nog niet ingespeeld mag heten. De Finnen, die eerder Griekenland met 3-0 teruggewezen hadden, bewezen opnieuw dat hun nationale voetbal in de lift zit. Atik en Pykkoe scoorden voor de gastheren, Tieber maakte het Hongaarse doelpunt.

Door deze overwinning heeft Finland de leiding in groep 6, gevolgd door de Sovjet-Unie, die woensdag in de Armeense stad voor 55.000 toeschouwers Griekenland met 2-0 versloeg. Tsjesnokov en Bessonov scoorden.

Vergadering softbalbond weer uitgesteld

WILLEMSTAD — De vergadering van de Curacaose softbalbond welke vanavond in het CSF-gebouw te Mundo Nobo zou worden gehouden is weer uitgesteld. Eerder deze week werd deze vergadering al uitgesteld, omdat men toen niet de beschikking had over de plaats welke men dacht te kunnen gebruiken. Ditmaal wordt de vergadering uitgesteld, omdat het bestuur vóór de ledenvergadering nog enige zaken wil regelen. Volgens plan moet de vergadering nu woensdagavond om acht uur doorgaan en wel in het gebouw van het CSF-kantoor.

CAB-toernooi: 18 ploegen

WILLEMSTAD — De achttien deelnemende ploegen aan het voetbaltoernooi, dat door de Curacaose aannemers bond (CAB) wordt georganiseerd zijn in zes poules onderverdeeld. Er wordt op twee velden tegelijk gespeeld in het Hoffi Agustin-complex.

De indeling van de poules is als volgt: 1 Poulo, Betonbouw en Lendering; 2 Beton Antillen, MITS Curacao, en Car. electr. coup, 3. Antem, Boham AA Albo, 4 Bouw mij Curacao, Wescar en Antillen, 5 Arimco, Carbo en Cur. wegenbouw mij en 6 Combinatie Dijk/Pley-Tijsma, Bonbocemi en ABC construction. Het wedstrijdschema ziet er als volgt uit: 9.30 Pouw - Betonbouw en Beton Antillen-MITS, 10.30 u. Antem-Bohama én Bouw mij Cur. - Wescar; 11,30 u "Arimco-Carbo en Dijk Pley-Tijsma-Bonbocemi; 12.30 u: Pouw-Lendering én Beton Antillen -Car, electr. 13.30 u: Antem-Albo én Bouw mij Cur-Antillen, 14,30 u: Arimco-CWM én Dijk-Pley-Tijs ma-ABC construction, 15-30 u: Betonbouw-Lendering én MITS-Car. comp, 16.30 u Bohama-Albo en Wescar-Antillen en 17.30 u: Carbo-CWM én Bonbocemi-ABC construction.

De twee winnaars van elke poule van de zaterdag gespeelde wedstrijden gaan over naar de serie van zondag. Dan begint men weer om half tien met de ontmoetingen. Volgens plan wordt dan hetzelfde tijdschema aang 'houden. De duur van de wedstrijden is tweemaal 20 minuten zonder rust; per wedstrijd mag men twee wisselspelers inzetten; de spelers moeten minimaal twee maanden bij het betrokken bedrijf in dienst zijn. Bij een gelijk aantal wedstrijdpunten-twee voor een zege en een voor een gelijkspel - in de poule beslist het doelsaldo; bij een gelijk doelsaldo beslist het aantal gescoorde doelpunten; houdt men zelfs dan nog elkaar in evenwicht dan gaat men strafschoppen nemen.

De ploegen die doordringen tot de tweede wedstrijd-dag zijn onderverdeeld in vier poules. De winnaar van elke poule gaat over naar de kwart finales en de winnaars van de kwart-finales zijn de finalisten.. Tot zover enige regels van het voetbal toernooi van de Curacaose aannemers bond CAB.

Economisch kort

— De Zweedse premier Thorbjoern Faelldin en zijn Noorse collega Odvar Nordli hebben in Stockholm besproken op welke manier de winst van het nieuwe Volvo-concern (Svenskt-Norskt AB) zal worden belast en wat dat zal inhouden voor de belastingwetgeving in hun landen. Uitgangspunt is de Noorse visie dat veertig procent van de winst ten goede moet komen aan de schatkist. In goed ingelichte kringen is vernomen dat de Zweden van mening zijn dat de winst belast moet worden in het land waar zij primair ontstaat. Omdat het merendeel van de produktie van Volvo plaats vindt in Zweden, zou de Zweedse schatkist het leeuwedeel van de vennootschapsbelasting moeten ontvangen.

— Volgens de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) in Parijs zijn Spanje, Griekenland en Portugal dit jaar de favoriete vakantiebestemmingen van de toeristen geweest. Deze landen ontvingen in de periode tot en met juli respectievelijk 15, 13 en 13 procent meer toeristen dan vorig jaar.

— Uruguay heeft de peso met 1,07 procent gedevalueerd ten opzichte van de dollar. Een dollar is nu 6,54-6,55 peso waard vergeleken met een oude koers van 6,48-6,4850 peso. Het was de zestiende minidevaluatie van de peso dit jaar.

— Argentinie heeft volgens zijn minister Jose A. Martinez de Hoz (Economische Zaken) alle buitenlandse schulden die bedoeld waren om de penibele betalingssituatie het hoofd te bieden, vervroegd afgelost. Het gaat om in totaal een miljard dollar die Amerikaanse, Canadese, Europese en Japanse banken aan het Argentijnse bewind hadden geleend tot 1980. De Argentijnse minister zag in de vervroegde aflossing een bewijs van vermogen voor zijn economische beleid.

— De Japanse automobielfabrikanten maken haast met de introductie van nieuwe modellen op de Franse markt om hun marktaandeel, dat flink geslonken is, weer te vergroten. Zo introduceert Kogyo vijf nieuwe Mazda modellen. De Franse import van Mazda's is in het eerste halfjaar van 1978 met 49 procent verminderd vergeleken met de eerste helft van 1977. Datsun verkocht 41 procent minder auto's en alleen Honda wist meer auto's te verkopen.

— De lonen in Groot-Brittannie zijn in de periode augustus 1977 -juli 1978 met 14,2 procent gestegen, dat is ... procent meer dan het beoogde percentage. In de periode augustus 1976-juli 1977 stegen de lonen gemiddeld met 8,5 procent. De prijzen zijn in de twaalf maanden voorafgaande aan augustus van dit jaar met gemiddeld circa acht procent gestegen.

— De Japanse regering raamt het overschot op de Japanse handelsbalans in het lopende begrotingsjaar (april 1978-maart 1979) op 20,5 miljard dollar vergeleken met een overschot van 20,3 miljard dollar in het begrotingsjaar 1977. Eerder heeft Japan het handelsbalansoverschot geraamd op 13,5 miljard dollar.

Bowling-ranglijst

WILLEMSTAD — De ranglijst met weer een week van bowling competitiewedstrijden achter de rug in de Watapana-bowling-club ziet er als volgt uit:

BEGINNERS LEAGUE

1. Baygon 24 punten; 2. 7—UP 23 punten; 3. Albo 19 punten; 4. Pauli 17 punten; 5. Colgate 14 punten; 6. Indola 14 punten; 7. Smeins 14 punten; 8. Vero 8 punten.

Ladies league; 1. Consales 27 punten; 2. Segurosca 18 punten; 3. El Siglo 17 punten; 4. Coca Cola 15 punten; 5. Sally Hansen 12 punten; 6. Elmi 12 punten; 7. Toko Zuikertuintje 9 punten; 8. Bata 2 punten.

Men's league; 1. A.G.T. 22 punten; 2. Wine Cellar 22 punten; 3. Ennia 21 punten; 4. ACEW. 18 1/2 punt; 5. Mosaicos Antillanos 18 1/2 punt; 6. Zuikertuintje 17 punten; 7. Ferreira Sales 14 punten; 8. Toblerone 7 punten.

Mixed league; 1. Toyota 17 punten; 2. Friesche Vlag 17; 3. Ziriss N.V. 15 1/2; 4. Ecuraf 15; 5. Kentucky 15; 6. A.G.C. 14; 7. K.T.B.A. 13 1/2; 8. The Handy Man 5.

1ST. junior league; 1. Celica 24 punten; 2. Great Wall 22; 3. Simone 19; 4. Rical Hoisters 18 1/2; 5. Penha 18; 6. Punchees 16; 7. Tang 15; 8. Perico 'Snacks 11; 9. Super Ice Cream 11; 10. Ray 'O' Vac 1 1/2

2ND. junior league; 1. Rudy' Sight

2 ND. junior league: 1. Rudy Seeing Sight 26 punten; 2. Haseth Health Club 21; 3. Continental Soup 19; 4. Moderno 16; 5. Maduro 'Ship Chandlers 16; 6. Super Ice Cream; 14; 7. Boy Winklaar Storage 13; 8. Curatra 3.

VLC-SOFTBALL

WILLEMSTAD — De softbalafdeling van de VLC organiseert zondag een softbaltoernooi. Dit wordt gehouden op het terrein Entre nos te Semi-Kock. De aanvang is half tien 's morgens. De uitnodiging voor de opening ervan was verpakt in een leuk stukje handenarbeid.

Vanavond Capablanca-vergadering

WILLEMSTAD — Het bestuur van de schaakvereniging Capablanca herinnert zijn leden aan de jaarlijkse algemene ledenvergadering, welke vanavond (vrijdag) zal worden gehouden in het schaakcentrum te Plantersrust.

Het bestuur rekent op een grote opkomst van de leden, daar onder andere de reorganisatie-plannen van de vereniging zullen worden behandeld. De aanvang van de vergadering is gesteld op acht uur 's avonds.

Nederlands softbalteam oefent op de Antillen

AMSTERDAM — Het Nederlands softbalteam zal voor het toernooi om het wereldkampioenschap (12 tot 20 oktober) op de Nederlandse Antillen enkele oefenwedstrijden spelen. De ploeg bestaande uit 17 speelsters, vertrekt op 7 oktober en reist vanaf de Antillen door naar El Salvador voor de strijd om de wereldtitel. Aan het toernooi nemen 17 landen deel: Australie, Bahama-eilanden, Canada, Costa Rica, Colombia, El Salvador, Guatemala, Guam, Nederland, Italie, Mexico, Nicaragua, Porto Rico, Taiwan, Verenigde Staten, Zambia en Nieuw Zeeland.

De zeventien Nederlandse speelsters zijn: werpsters: Marianne van Ginhoven, Fredy van Offeren, Hilde Foks en Els Koks; vangsters: Ans Hunink, Elly Nijhuis en Gerda Treuren; binnenveldsters: Willy van Maurik, Els Spee, Marit Kreischer, Mia Spaargaren, Renee van de Berg en Irene Brandsen; buitenveldsters: Willy Feenstra, Marijke Sijtsma, Elly Zweers en Ineke Akkermans.

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

TOYOTA COROLLA 1974 i.z.g.s. standard transmission, fl. 3500,–. Tel. 81015.

1 BABYBOX. Thaliaweg 1, tel. 78176.

WEGENS OVERCOMPLEET: een grote mahoniehouten driedeurs linnenkast in prima staat, f. 500,–. Tel. 43361.

WEGENS VERTREK: AUTO DODGE CHARGER '74, in goede conditie, 56.000 km., full equipped, airco, power steering, power brakes, radio. Prijs f. 6500,–. Financiering mogelijk. Tel. 44477.

EEN PIANO, clarinet. Tel. 54780.

VOLKSWAGEN 1600 1974, i.z.g.s., f. 3000,–. Kaya Bazjankarpata 2, Berg Domie.

HONDA CIVIC '76. Cash f. 4700,–. Gonaveweg 13, zijweg Hispañolaweg, tel. 84156.

OPEL KADETT Fastback, i.g.st. fl. 1600,–. Abrahamsz 154 (674803).

WEGENS VERTREK: INBOEDEL te koop. Hondurasweg 32.

VAN, merk - Dodge, i.z.g.st., bouwjaar 1977. Prijs f. 10.000,–. Tel. 35950 na 6 uur.

INBOEDEL te koop, t.a.b. Tel. 54002, 76212.

PATIO SALE Saturday Sept. 23rd at 9.00. Cassandraweg 42, Jongbloed: Household, electrical, baby items plus much more. Also Hoovermatic washing machine with spin dryer. Tel. 76135.

WEGENS VERTREK: WANDREK met onderschuifbed plus bijbehorende nachtkast en kledingkast (wit) NAfl. 500,–. Larahaweg 20, tel. 36940.

VOLKSWAGEN bouwjaar 1974, fl. 2300,–. Tel.: 79395, Dario Salasstraat 30.

FIAT 124 1974, in excellent cond., new battery, new muffler, 44.000 km. only, f. 2900,–. Tel. 94241.

KENNEL v.d. Hornhütte. Duitse herder pups. Getatoeëerd met stamboom, tel.: 53369.

WEGENS VERTREK (SPOED) scheepsbed f. 150,–; 2 pers.bed f. 75,–; 1 auto Datsun 1200 4 deurs bouwjaar 1972, i.z.g.st. f. 2000,–. Penstraat 656 na 5 uur, tel. 54761.

VOLKSWAGEN KEVERS, model '67. Adres: Triangelweg 8, despues di 16.00 or.

STUDIEBOEKEN voor de akte Engels L.O.; akte Engels M.O. Parallelweg 40, tel. 82621.

NIEUWE DEEPWELL POMP met motor, merk Berkeley; 1 HP /125-230V/50 HZ, 10004PH. Vraagprijs n.o.t.k. Telf. 78275.

MOBYLETTE z.g.a.n. 40 Volt. Voor verdere inf.: Hispañolaweg no. 1, tel. 83723.

WEGENS VERTREK: Airco 15.000 B.T.U., airco 5.700 B.T.U., damesfiets, filmprojector, hometrainer. Abrahamsz 117.

RENAULT 1970 f. 750,–; t.v. zwart/wit f. 300,–; pick-up draaitafel f. 200,–. Carmabi, tel. 24242/24705.

AUSTIN ALLEGRO 1 1/2 jaar oud, i.z.g.s. Prijs n.o.k. Tel. 53614.

ONZINKBAAR zeil/roei/motorbootje 2,5m RAKKER, f. 850,–. Tel. 13197/671068, Jan Sofat 232.

WEGENS VERTREK nooit in gebruik: 1 stoof (Kelvinator); 1 ijskast, kleur: geel. Voor inlichtingen: tel. 78540.

MAZDA 1978, airco, i.z.g.st. Inlichtingen: tel. 38654.

MAZDA 1300 '73 i.z.g.s. f. 2.500,–. Argentinaweg 34 na 6.00 p.m.

[illegible] Torino 1972. Dorickerstraat 76, tel. 23535.

ZEILBOOT CATAMARAN, f. 1200,–; 5 barkrukken f. 125,–. Brakkeput Ariba 25, tel. 674410.

ONDERDELEN VAN MAZDA 1800 (pas overhauld motor) tegen verlaagde prijzen. Ford Torino full equipped voor f. 2800,–. Tel. 38126.

WEGENS OVERCOMPLEET: gloednieuw vloerkleed 100 pCt wol 2.40x1.70 m. Mosgroen oranje, beige, gemarmeleerd. Tel. na 18.00 u. 673820.

ZITKAMER-STOELEN, 3 hanglampen, tafel 70/70 met keerblad, dubbele schommel. Ibisweg 4.

INBOEDEL TE KOOP. Tel. 44198.

MONTE CARLO WEGENS VERTREK: helemaal wit, full equipped 1976. Prijs f. 11.500,–. Tel. 54202.

3-DELIG BANKSTEL plus tafel, f. 250,–. Inl. tel. 84412.

PICKUP DAIHATSU, 9 mnd. oud, f. 6000,–. Tel. 76015.

AUDI 80GT; Yamaha piano; gas stove; convertible sofa; Parker knoll swivel chair; water boiler; garden lights; steps ladder; play table with chairs; bar stool; car folding roof rack; 1/2 golf sets for gent and lady with bags and trolleys. Tel. 9-4620.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

KAMER met water en licht voor alleen werkende dame. Tel. 53773.

BESCHEIDEN WOONRUIMTE voor heer alleen, tot eind januari. Berg Carmelweg 7.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ECHTPAAR zoekt ongemeubileerde appartement of Tuinhuisje tel. 12600–114 tijdens kantooruren Hr. J. Thodé.

T.V. REGISEUR Schoolradiodienst zoekt zo spoedig mogelijk tuinhuisje of appartement te huur. Tel. 13744 tijdens kantooruren.

MET SPOED GEVRAAGD HUIS tussen 250 en 300 gulden. Beloning f. 100,–, echtpaar zonder kinderen. Tel. 36220.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

USED STORE and office equipment, Display stands, showcases, gift paper, supermarket carts, etc. Saturday morning 8.00 a.m. – 12.00 noon. Fergusonstr. 47, tel. 1735 – 2039.

SINGER SEWING MACHINE automatic met tafel. 1. Wagemakerstr. 10.

BABY-BED. Te bevragen: kantooruren tel. 1622.

NEDERLANDSE INBOEDEL en Toyota Corolla 4-deurs 1978. Financiering mogelijk. Tel. 1368.

ZITKAMERSET, babybed, box. Amsterdamstr. 33, tel. 6418, achter Huishoudschool San Nicolas.

SET DI KAMBER King Size, radio record player AM-FM, spiel cu mesa antiek, broiler. Tel. 6519, Watapanagezaag 40.

TERENO CONSES di 2 dender, Pa mas informacion: Alto Vista 148.

CAMARO type LT 1975, in perfect condition; 350 CID V8, fully equipped, with airco, etc. Piedastr. 7, Dakota.

MUST SELL reliable 1969 Toyota stationwagon, Mozartstr. 5, tel. 4137.

TOYOTA CELICA XT 2000, 5 mnd. oud. Tel. 7550.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS San Nicolas tot omgeving Savaneta. Tel. 5029.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD HUIS – 3 slaapk. – per 1 october. Stadionweg 18, tel. 1368.

KANTOORRUIMTE te huur. Emmastraat 6-A. Voor inlichting: tel. 2338 – 2339.

1 APPARTMENT consisting of bedroom, sittingroom, kitchenette, private bath, airco, completely furnished, incl. T.V. Phone 1293.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEM.-, gem.- of gedeeltelijk woonhuis, omgeving O'stad (Beloning). Bereikbaar: tel. 5961 Wouters, 8637 Tina, 2660 Glenda, 4500 toestel 227 mr. Wouters na 9 p.m.

George Habasj naar Damascus

BEIROET — Voor het eerst sinds 1968 zal Georges Habasj, de leider van het Volksfront voor de bevrijding van Palestina (FPLP), naar Damascus gaan om daar deel te nemen aan de conferentie van de landen van het afwijzingsfront. Habasj zal deel uitmaken van de Palestijnse delegatie die onder leiding staat van Jasser Arafat.

Habasj heeft in 1968 enkele maanden in Syrie gevangen gezeten. Na de machtsovername door president Assad trad er een lichte verbetering in de betrekkingen tussen Syrie en het Volksfront van Habasj. Maar deze betrekkingen werden later weer aanmerkelijk koeler en in 1974 kwam het tot een volledige breuk. Direct nadat in augustus bekend werd dat er in Camp David een topbijeenkomst van de V.S., Egypte en Israël gehouden zou worden, deed het volksfront van Habasj echter een stap in de richting van Syrie. Twee leden van het Volksfront gingen naar Damascus om met de Syrische autoriteiten van gedachten te wisselen. En nu gaat Habasj zelf naar de Syrische hoofdstad.

Aantal werklozen in EG toegenomen

BRUSSEL — Het aantal werklozen in de EG is weer toegenomen. In de maand augustus van dit jaar is het gestegen met 1,9 procent. Er zijn nu bijna zes miljoen mensen in de gemeenschap zonder werk (het precieze getal is 5.976.000) en volgens de meest recente statistiek die donderdag in Brussel bekend gemaakt werd is 5,6 procent van de Europese beroepsbevolking nu zonder werk. Vergeleken met augustus van vorig jaar is het aantal werklozen gestegen met 1,3 procent. Het aantal werkloze mannen is in een jaar teruggelopen met 1,6 procent maar het aantal vrouwelijke werklozen stegen met 5,2 procent. 44 procent van het totaal aantal werklozen bestaat uit vrouwen. In Duitsland, Frankrijk en Belgie vormen de werkloze vrouwen zelfs meer dan de helft van het totaal.

In Nederland ligt de jeugdwerkloosheid erg hoog, 48,7 procent van de werklozen zijn jongeren beneden de 25 jaar. Het totale werkloosheidspercentage in Nederland lag in augustus op 4,6. In een jaar tijd is het aantal Nederlandse werklozen volgens de EG-gegevens gestegen van 211.900 tot 218.900.

Actie van Franse luchtverkeersleiders verliest aanhang

PARIJS — De Franse luchtverkeersleiders zijn donderdag met een nieuwe stiptheidsactie begonnen. Zij eisen modernisering van hun bedrijf en meer vakantie.

In Parijs wordt echter niet verwacht dat de actie zo uitgebreid zal worden als de vorige, waardoor het internationale luchtverkeer ernstig werd gehinderd. Het stakingsfront van de 2.500 luchtverkeersleiders in de regionale centra brokkelt blijkbaar af. De voor Noord-Frankrijk en Parijs verantwoordelijke vluchtleiders zijn volgens de vakbonden begonnen met maatregelen die „veiligheidsproblemen" betreffen en die niet tot ernstige hinder zullen leiden.

In Bordeaux werd het besluit tot [illegible] van de actie geschorst, in een ander centrum kregen de voorstanders van actie een slechts geringe meerderheid. De mannen willen andere vormen van actie overwegen.

[illegible]

Camp David schiet tekort

MOSKOU — De Sovjet-Unie meldt dat op de topconferentie in het Amerikaanse Camp David [illegible]

[illegible] donderdag.

Roemenie nodigt Nixon uit

WENEN — De Roemeense regering heeft de Amerikaanse oud-president Richard Nixon uitgenodigd voor een particulier bezoek aan Boekarest, zo is donderdag in diplomatieke kringen in Wenen vernomen. Nixon is met de Roemeense ambassade in Washington in overleg over een datum. Verwacht wordt dat het bezoek in oktober of november plaats zal vinden. In 1969 bezocht Nixon als president Roemenie. Het was de eerste maal dat een Amerikaans staatshoofd een officieel bezoek bracht aan een communistisch land. Er ontstond een goede relatie tussen hem en zijn Roemeense collega Nicolae Ceausescu, die onder het bewind van Nixons opvolger de Verenigde Staten bezocht. De Roemeense president die in 1974 afreed in verband met het Watergate-schandaal, bracht in 1976 een particulier bezoek aan China. [illegible] president te ontvangen.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter:

Gizah Sabrina

Melvin en Sybil Hollander

Curaçao, 19 september 1978.
Doormanweg 25

Zeer veel statenleden vinden initiatief-voorstel overbodig

Verzet tegen wijzigen van de Staatsregeling

WILLEMSTAD — Uit het voorlopige verslag van de staten over het initiatief ontwerp der gezamenlijke oppositie in het nationale parlement om de Staatsregeling te wijzigen, blijkt dat dit idee bij de fracties welke de regering Rozendal steunen geen genade gevonden heeft. Het ontwerp werd opgesteld naar aanleiding van de talrijke moeilijkheden welke er zich voordeden voordat de staten in hun nieuwe samenstelling verleden jaar bijeen konden komen, waarbij de gouverneur uiteindelijk het initiatief moest nemen om het parlement aan het functioneren te krijgen.

Bij de behandeling van het ontwerp van de fracties van de MEP en Frente Obrero en de heer E.P. Trinidad (nu RUBA) bleek, dat ,,zeer veel leden" de door de oppositie voorgestelde wijziging ,,overbodig" achtten.

Deze statenleden vinden dat de betrokken artikelen in de Staatsregeling en in het Reglement van orde van de staten voor zichzelf spreken. Gebruikelijk is, zo stellen deze leden vast, dat in de laatste vergadering van een zittingsperiode van vier jaar de staten de geloofsbrieven van de leden, die zitting zullen moeten nemen in de aan te vangen nieuwe vierjarige periode onderzoeken. Het is, nog steeds volgens de mening van zeer vele statenleden, echter niet zo, dat het betrokken artikel 58 van de Staatsregeling inhoudt, dat zulks zou moet geschieden, met andere woorden, dat de leden die in een aan te vangen zittingsperiode zitting zullen moeten gaan nemen, zelf hun geloofsbrieven niet zouden kunnen onderzoeken. Zij vinden, dat het voor hen die anders willen denken uiteraard gemakkelijk is om aan de bepalingen in de Staatsregeling en in het Orde-reglement, een andere betekenis toe te kennen. Het staat vast aldus de tegenstanders van de wetswijziging, dat er altijd wel weer anderen zullen zijn, die aan een wetstekst, een andere betekenis willen geven. Het gevolg is dan dat het doel dat de initiatiefnemers voor ogen hebben niet wordt bereikt.

Maar, aldus deze regeringsgetrouwe statenleden, zij zouden toch ook wel de mening van deskundigen op staatsrechtelijk gebied willen vernemen over deze materie. Zij geven de indieners dan ook de raad advies bij terzake kundigen in te winnen.

In hun toelichting indertijd op het ontwerp, hadden de indieners gezegd, dat zij met hun ontwerp, een lacune in de constitutionele wetgeving wilden op heffen waarbij tegelijkertijd aan de in het reglement van orde opgenomen speciale voorziening ter waarborging van de continuiteit der staten bij periodieke aftreding of ontbinding een wettelijke basis zou worden verschaft. Als het aan de meerderheid in de staten ligt gaat deze vlieger niet op.

Hans Christian Siegert geeft een vioolconcert

WILLEMSTAD — Na het recente optreden van de violist Elmar Oliviera, winnaar van een gouden medaille van het Tschaikovsky concours in Moskou, zal op 30 september onder auspicien van het Goethe Institut Hans Christian Siegert, een der meest bekende en begaafde violisten van West-Duitsland, op Curacao concerteren.

Hans Christian Siegert kreeg zijn opleiding als violist bij Jan Dahmen, Dresden/Amsterdam en bij Herman Zitzmann, Keulen. Hij nam deel aan vioolcursussen bij Wolfgang Schneiderhan in Luzern en bij Henrijk Szeryng in Baden-Baden. Na beeindiging van zijn studie was hij eerst 1e concertmeester in Recklinghausen, wijdde zich vervolgens echter geheel aan zijn bezigheden als solist, kamermusicus en pedagoog. Hij gaf concerten in de belangrijkste Duitse steden en werd door de meeste Duitse zenders herhaaldelijk voor opnamen uitgenodigd. Hij had een goede pers, aldus een Kunstkring-communiqué. Hij concerteerde ook in Frankrijk, Engeland, Holland, Oostenrijk, Zweden, Finland en Spanje. In 1969 en in 1975 is hij op toernee geweest door 10 Afrikaanse staten. Aan de "Staaliche Hochschule für Musik Ruhr Institut" leidt hij een vioolklas.

Zijn repertoire bestaat uit vioolconcerten met orkest, solowerken voor viool en kamermuziek; het omvat barok, klassiek, romantiek en de moderne muziek, waaraan hij zich in het bijzonder wijdt, zo vervolgt het ontvangen communiqué.

Hans Christian Siegert zal aan de piano worden begeleid door de niet minder bekende pianist, Klaus Borner, die zich door zijn talrijke toernees door Europa, Afrika, Azie en Zuid-Amerika grote faam heeft verworven. Hij trad als solist onder meer op met het Bamber Symphoniker Orkest, het Orchester des Norddeutschen Rundfunks en het Orquesta Sinfonica del Perú. Klaus Borner heeft de leiding over zijn eigen Kamermuziek ensemble en geeft thans colleges aan de universiteit van Mainz.

Dit concert, dat georganiseerd wordt door de Curacaosche Kunstkring en de VGKS is in het luchtgekoelde auditorium van het CCC en de aanvang is om 20.30 uur. Gezien het beperkte aantal zitplaatsen in het auditorium, geeft men de raad zich tijdig van kaarten te voorzien. Plaatsbewijzen zijn verkrijgbaar bij het CCC en de VGKS.

A.C. d'Abreu de Paulo plv lid Rekenkamer

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van de 15 september 1978 is met ingang van dezelfde datum de heer Alberto C. d'Abreu de Paulo benoemd tot plaatsvervangend lid van de Algemene Rekenkamer.

Janwe-cursussen

WILLEMSTAD — Het Buurtcentrum Janwe gaat volgende maand weer een aantal cursussen beginnen. Men kan zich in schrijven voor pasapalo, taartversieren, naaien en creatieve handvaardigheid. De inschrijving is dagelijks mogelijk van vijf uur 's middags tot tien uur 's avonds in het gebouw aan de Janwestraat.

Ivm initiatief van Frente

Vragen in staten over wijzigen ontslagwet

WILLEMSTAD — Veel statenleden willen de boot af houden, waar het gaat om de door de Frente obrero-fractie voorgestelde wijziging van de wet Beeindiging arbeidsovereenkomsten. De door deze fractie voorgestelde wijziging heeft ten doel om alle werknemers, te beschermen tegen onvrijwillig ontslag, voor zover hun rechtspositie niet elders wettelijk is geregeld.

Bij de bespreking van het ontwerp vroegen veel statenleden zich af wat de beweegredenen zijn voor deze wijziging. Zij begrijpen niet waarom de bestaande wet op dit gebied moet worden veranderd, waarbij van de vier groepen van werknemers, die vallen onder de betrokken wet er nu twee groepen wel daaronder komen te vallen: het onderwijzend personeel en de werksters. De statenleden die dit voorstel niet zien zitten, zijn van mening, dat een en ander wel economische en financiele gevolgen zal hebben voor de natuurlijke en rechtspersonen, bij wie het onderwijzend personeel in dienst is alsmede voor de private personen die vrouwelijke werknemers in dienst hebben voor hoofdzakelijk huishoudelijke of persoonlijke diensten. Deze statenleden willen van de initiatiefnemers horen wat de gevolgen van hun voorstel zijn en op hoeveel mensen na aanvaarding van het voorstel, de betrokken wet niet meer van toepassing zal zijn; een en ander gespecificeerd per natuurlijke persoon, rechtspersonen en privé-personen en per eilandgebied.

Veel andere statenleden zijn van mening, dat een wijziging in de wet ten gunste van de betrokkenen moet zijn. De overgrote meerderheid van het onderwijzend personeel geniet volgens hen reeds protectie in de landsverordening Materieel ambtenarenrecht. Zij willen nu weten wat voor baat het onderwijzend personeel van dit voorstel zal hebben.

Open house in Emaus

WILLEMSTAD — Het bezinningscentrum Emaus, in het voormalige fratershuis te Soto, zal voor belangstellende bezoekers openstaan zondag 24 september, van twee uur 's middags tot zes uur. Behalve informele informatie die men tijdens het bezichtigen kan ontvangen, wordt er ook om de drie kwartier gezamenlijke uitleg gegeven over het doel, de plannen en programma's van het centrum. Ook worden er folders ter hand gesteld. Aan dit Emaushuis heeft de Amigoe enige tijd geleden uitvoerig aandacht besteed. Bij het eerste open house van twee weken geleden kon men enige tientallen belangstellenden verwelkomen.

Negen Ven. beurzen voor elektrotechn. opleiding

WILLEMSTAD — Door de Venezolaanse regering werd onlangs in het kader van de wederzijdse samenwerking aan de regering van de Nederlandse Antillen een aantal beurzen ter beschikking gesteld voor Antilliaanse jongelui voor het volgen van een opleiding in electrotechniek op de opleidingsschool van het instituut Cadafe, (electriciteitsbedrijf), met een internaat gevestigd te Tocujito, een plaats gelegen even buiten Calencia, de hoofdstad van Estado Carabobo.

De kandidaten mogen niet jonger zijn dan 18 jaar. Uit een 24-tal gegadigden die door de Venezolaanse psychologe, dra Carmen de Orta, aan een test werden onderworpen, werden 9 geschikt bevonden. Het zijn: Johnson Pedro Hart, Jozef Eusebio H. Sillie, Jessy Clemens M. Licie, Johnny Frumencio Engelhardt, Sherban Obilio Cencetion, Jurgen Ilacidus Lichtenberg, Edgar Ivan Ayala, Henry P. Molina, Heinrich Richi Klepper.

Zij zullen op 1 oktober naar Venezuela vertrekken. De heer H.S.Weber, die namens premier Rozendal deze zaken coordineert zal de bursalen naar Caracas vergezellen. Vanaf hun intrede op school tot 20 december zullen zij alleen Spaanse les krijgen. In januari zullen zij met de vakopleiding beginnen. De opleiding duurt 2 jaar. De geslaagden die zulks wensen kunnen na beeindiging van de tweejarige opleiding voor de duur van nog twee jaar praktijk opdoen in een der onderdelen van het electriciteitsbedrijf Cadafe in Venezuela voor een zogenaamde "training on the job". Wanneer zij ook deze opleiding achter de rug hebben en zulks nog wensen, kunnen zij nog een jaar verder tot "plant operator" worden opgeleid.

Het ligt in de bedoeling van de Venezolaanse regering om elk jaar een aantal van bovengenoemde beurzen beschikbaar te stellen voor jongelui afkomstig van alle eilanden van de Nederlandse Antillen.

Venezolaans koor naar de Antillen

WILLEMSTAD — Eerstdaags zal het Venezolaanse koor Coral Polifonia uitvoeringen geven op Aruba en Curacao. Dit uit 50 zangers bestaande koor werd in 1964 opgericht door Nacil Baez Pino, die nog steeds de leiding heeft. Bekend zijn de uitvoeringen tijdens de Goede Week in de kathedraal van Caracas, die een groot publiek weten te trekken. Bij zijn uitvoeringen op Curacao en Aruba zal het koor voornamelijk Venezolaanse volksmuziek ten gehore brengen.

Nieuwe Stinapa-serie

WILLEMSTAD — De stichting Nationale parken Nederlandse Antillen, STINAPA is begonnen met de uitgifte van een nieuwe serie publicaties, Stinapa, documentatie serie. Hierin worden "op vrij technisch niveau onderwerpen behandeld, die niet iedereen zullen aanspreken", aldus de circulaire van de Stinapa aan zijn donateurs.

Het eerste deelt van deze serie werd aan hen toegezonden. In de toekomst zal dit echter slechts gebeuren op verzoek van de betrokkenen, waarbij de kostprijs berekend zal worden. Het eerste deel is Export of fishes for the aquarium trade. Het tweede boekje krijgt als titel Guide to geological excursions on Curacao Bonaire and Aruba. In de circulaire herinnert de Stinapa aan zijn verzoek om de jaarlijkse bijdrage als donateur over te maken. Verder wordt er op gewezen dat het nog mogelijk is een bestelling te plaatsen voor de Stinapa-natuurkalander 1978.

SOUVENIRHANDEL IN PINDA-DORP PLAINS HEEFT HET MOEILIJK

Carter 'verkoopt' niet best

(Van een correspondent)

PLAINS – Plains in Georgia was eens financieel afhankelijk van het verbouwen van pinda's. Toen werd Jimmy Carter tot president gekozen. Zijn 633 buren in de omtrek kwamen al gauw tot de ontdekking dat duizenden mensen belangstelling hadden om hen en hun gebouwen te komen bekijken.

Er werd hun een bron van inkomsten in de schoot geworpen waarbij goed weer, een sterke rug of zelfs vuile handen niet noodzakelijk waren.

Er begon een wedloop om de nieuw verworven rijkdom binnen te halen. De grondprijzen in het gebied werden vijfmaal zo hoog. Winkels en magazijnen die tientallen jaren hadden leeggestaan, werden verhuurd als souvenirzaken voor 2200 gulden per maand. Drie bedrijven begonnen rondleidingen te organiseren waarbij een bezoek gebracht werd aan Jimmy's huis, Jummy's school, Jimmy's geboorteplaats (het ziekenhuis) en zelfs het huis van Jimmy's onderwijzer.

Nu president Carter echter de helft van zijn presidentiële ambtstermijn begint te naderen, is hij niet de enige die het zwaar te verduren krijgt. Enkele van zijn ondernemende buren hebben ontdekt dat de winst van hun toeristenindustrie niet zo hoog is als ze gehoopt hadden.

„Tandpasta"

Er zijn nu nog hoogstens 5000 bezoekers per dag in Plains. Velen blijven niet lang genoeg om geld uit te geven. Ze rijden naar het huis van Carter of langs de afgesloten en bewaakte straat waaraan het „Carter-home" gelegen is. Degenen die daarna teruggaan naar de Main Street bemerken, dat op één na alle winkels – „wij bleven hetzelfde" – indentieke souvenis verkopen die gebaseerd zijn op de familie Carter, de tandpastaglimlach of pindanootjes.

Je kan er pinda-ijs kopen, Jimmy Carter-potloden, Jimmy Carter-asbakken, mokken en ook een glimlachende flesse-opener, een presidentiële pinda om zo te planten en verder zo ongeveer elk denkbaar huishoudelijk artikel dat in de vorm van een pinda gemaakt kan worden. Sommige winkels hebben ook enkele exclusieve artikelen zoals een baksteen van het ziekenhuis waar Jimmy Carter werd geboren voor ƒ 4,50, of een spijker van de spoorbaan die langs zijn huis liep vòor 55 cent of een pot aarde uit Georgia voor slechts twee gulden.

De neef van de president, Hugh, is ook in de buurt om een handtekening te zetten op wat je ook maar koopt in zijn antiekzaak en de broer van de president, Billy, verkoopt „Billy Bier" en exploiteert een namaak-stoomtrein die bezoekers op een rondtoer de stad laat zien.

Concurrentie

Met al die concurrentie om het geld van de toeristen heeft Plains minder uit zijn goudmijntje geput dan het van te voren verwacht had.

Het „Main Street-Restaurant" is al vier keer failliet gegaan binnen twee jaar. De tegenwoordige eigenaren hebben een kok aangetrokken die ooit voor Miss Lilian, Jimmy's moeder gewerkt heeft.



De souvenirhandel in Plains, de geboorteplaats van Jimmy Carter.

De plaatselijke krant die voor het eerst uitkwam toen Carter was gekozen, de „Plains Monitor", ging vorig jaar december failliet en werd opgekocht door de eigenaar van sexbladen, Larry Flynt, tot grote ergernis van enkele inwoners. Maar hij heeft het nog niet in een dergelijk blad kunnen veranderen omdat hij in maart werd neergeschoten en nog herstellende is.

Zakenlieden in Plains geven zich er rekenschap van dat vier jaar niet lang is en dat het mogelijk is dat Carter niet herkozen wordt. Zij hebben zich verenigd onder voorzitterschap van broer Billy, om zich te beijveren voor een mildere behandeling door de gemeenteraad, die 5 procent aandeel in de winst heeft.

Er worden pogingen gedaan om de toeristen langer vast te houden. Een maatschappij die hotels exploiteert werd benaderd, maar men was slechts geïnteresseerd in het openen van een motel op voorwaarde dat er garanties zouden worden gegeven in geval van toekomstig verlies.

Toen Carter gekozen werd en de toeristenindustrie zich in beweging zette, waren er mensen die wegtrokken uit Plains maar er waren meer dan genoeg kopers voor de leeggekomen panden. Een huisje dat voor de verkiezingen getaxeerd was op 30.000 gulden is onlangs verkocht voor 120.000 gulden.

Mr. en Mrs. McMillan, een Canadees echtpaar, kochten een huis op de dag dat Carter gekozen werd. Het was het huis waarin Jimmy's grootmoeder gewoond had en waar hij haar af en toe op een vrijdag bezocht. De McMillans knapten het weer op, meubileerden het met dure antieke Europese meubels en voegden er nog „een vleugje Carter" aan toe door hier en daar wat portretten op te hangen, die speciaal voor dat doel naar foto's waren gemaakt. Vervolgens stelden ze hun huis open onder de naam „The First Carter Family Home", tegen een entree van tweeëneenhalve dollar. Tot nu toe is het echter geen succes gebleken, ondanks het pikante detail dat Miss Lillian haar huwelijksnacht daar doorbracht.

Kerk

Ook de kerk heeft trouwens moeilijkheden met de familie Carter. Na een meningsverschil over de toelating van zwarten in de kerk, verlieten de 29 leden van de familie Carter die in Plains wonen deze kerk om vervolgens hun eigen kerk te bouwen, de negende in het stadje.

De familie zelf is ook niet gevrijwaard van openlijke meningsverschillen. Neef Hugh, degene die de antiekwinkel in Main Street heeft, is de machtige Miss Lillian afgevallen. Hij heeft pasgeleden een boek gepubliceerd vol herinneringen en roddels over de familie

Uitschot

Hierin levert hij ook gematigde kritiek op Miss Lillian vanwege haar twijfels over de gepastheid van Jimmy's huwelijk met Rosalyn. Mis Lillian heeft hem daarop met „uitschot" betiteld, maar hij houdt goede hoop dat „haar boosheid wel met de tijd zal afnemen".

Wie?

Maar wie zal er, als de presidentiële ambtstermijn voorbij is en de toeristen weer naar de vaderstad van een andere president stromen, het meest uit de populariteit van Plains gesleept hebben? De familie Carter, vroeger vooraanstaande burgers, zullen weer terugkeren naar hun pindabedrijf. Neef Hugh is tevreden met zijn antiekwinkel en zijn ambt als senator van zijn staat. De boekhouder van broer Billy hoopt dat hij een miljoen dollar heeft verdiend met zijn commerciële avonturen en zijn ongekunstelde toespraken. De familie Williams, die de meeste winkels in Main Street pacht, zal zijn geld tellen en de panden weer omtoveren in pindamagazijnen.

En dan zijn er nog degenen aan de andere kant van de wereld die hebben megeprofiteerd. Een grote sierlijke rozentuin tussen Main Street en de spoorbaan in geeft een aanwijzing in de richting van deze meegenieters. Een zware herdenkingssteen informeert ons dat hij geschonken is door het volk van Formosa als teken van vriendschap. Want het is in Formosa dat de meeste Carter- en pindasouvenirs gemaakt worden.

Albanie biedt aan buren vriendschap

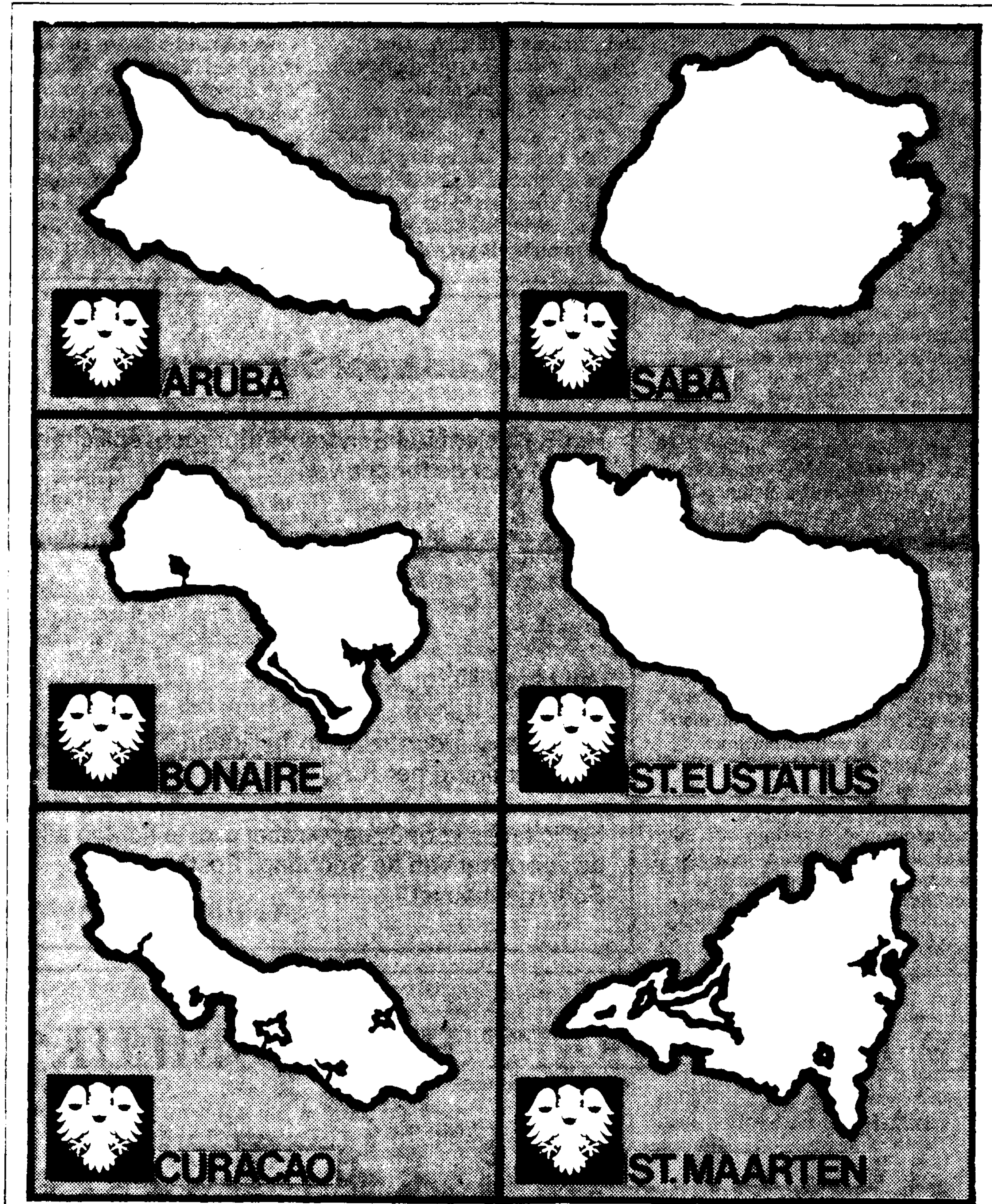
Uitbraakpoging uit politiek isolement

WENEN — Het communistische Albanie heeft gisteren alle landen, die de Albanese onafhankelijkheid willen erkennen, zijn vriendschap aangeboden. De communistische partijleider, Enver Hooxha, zei dat zijn land vooral met zijn buren goede betrekkingen wil.

Dit aanbod van vriendschap werd echter niet gericht tot de Sovjet-Unie, China en de V.S. Hoxha verklaarde dat niemand moet denken dat Albanie zijn houding tegenover deze drie staten zal veranderen. De ideologische oorlog tegen deze staten gaat door, aldus de partijleider.

De Albanese wens tot vriendschap komt twee maanden nadat China de hulp aan Albanie stopzette en zijn technici uit het land terugriep. Hieraan was een jaar van Albanese kritiek op de Chinese politiek voorafgegaan. In 1961 verbrak Albanie zijn banden met de Sovjet-Unie. Nu ook de betrekkingen met China zijn verbroken, is het communistische land in een politiek isolement geraakt. Hoxha beschuldigde aanhangers van Tito (de president van Joegoslavie) ervan drie voormalige ministers van Albanie te hebben gebruikt om de Joegoslavische opvatting van zelfbestuur in Albanie ingang te doen vinden. Het ging om de voormalige minister van Defensie, Bailuku, en twee leden van het partijbestuur, Kellezi en Theodosi. Twee jaar geleden maakte de partijleider voor het eerst melding van hen. Ze zijn door een rechtbank veroordeeld. Het is voor het eerst dat de drie in verband worden gebracht met Joegoslavie.

ROME — De Italiaanse schilder Giorgio de Chirico die op 10 juli 90 jaar is geworden, heeft dinsdagnacht een hartaanval gehad. Hij bevond zich bij vrienden en werd met spoed naar een ziekenhuis in Nettuno, ten zuiden van Rome, gebracht. Woensdag was hij al weer zover opgeknapt, dat men hem naar een kliniek in Rome kon overbrengen.













IS REVOLUTIE VAN „JOB-KILLERS" OP KOMST?



De micro-processor in beeld – een plaatje van zo'n vijf bij zes millimeter.

Computer krijgt steeds meer greep op onze werkelijkheid

(Door Casper Schuuring)

Een automatisering op grote schaal staat voor de deur. Tot dusver was een nadelige invloed daarvan op de werkgelegenheid nog niet zo groot, maar de tekenen wijzen nu toch onmiskenbaar wel in die richting. De meningen waren hierover tot voor kort sterk verdeeld en velen wisten eigenlijk niet goed raad met de werkelijke invloed van die uiterst kleine computer op een plaatje van enkele millimeters, die de laatste vijf jaar van zich doet spreken.

Het is de opmars van deze microprocessor die de automatisering thans sterk stimuleert. De laatste 15 jaar is de groei van de halfgeleider-technologie onstuitbaar gebleken. De zakrekenmachine is een voorbeeld van een toepassing die mogelijk werd door een verdere verkleining van onderdelen en vooral door de geïntegreerde schakeling. Op een plaatje van enkele centimeters kunnen nu al zo'n 100.000 transistors ondergebracht worden. Deze geïntegreerde schakeling-technologie is dus gericht op het verwerken, opslaan en versterken van signalen en informatie.

Enorme groei

De markt van geïntegreerde schakelingen is enorm gegroeid. In 1960 was er nog niets, maar in 1967 werd er voor 6½ miljard gulden omgezet. In 1980 zal dat 13 miljard zijn en in 1985 24 miljard. Thans is de industrie in staat om de man in de straat even snel en goed werkende technische apparaten te leveren als vroeger alleen voor bedrijven konden worden gemaakt, omdat zij toen nog duur waren. De al eerder genoemde zakrekenmachine is daarvan wel het bekendste voorbeeld. Over twee jaar mag zij in ons land al op de eindexamens gebruikt worden, zoals nu de (reken) liniaal.

De inspanningen van de elektronische industrie zullen in de naaste toekomst tot gevolg hebben dat de computer steeds verder doordringt: in de auto, in huishoudelijke apparaten als wasmachines, ovens e.d. en ook in het twee richtingsverkeer tussen het huis en centra elders, bijv. om pagina's van een „TV-krant" op bestelling te leveren, maar ook om de gas- en elektriciteitsmeters af te lezen. Een steeds doorgaande verbetering van de technologie en van de mogelijkheid om immer ingewikkelder zaken te behandelen, lijken er voor te zorgen dat nog kleinere en lichtere apparatuur mogelijk wordt en tevens tegen lagere prijzen, zodat steeds meer industriële en consumentenmarkten kunnen worden aangeboord.

Drijvende kracht

Deze hele ontwikkeling was op 8 juni onderwerp van een conferentie „Automatisering - vriend of vijand?" van de Engelse vereniging voor de bevordering van de wetenschap. De lezingen daarvan zijn in „New Scientist" van dezelfde datum (pag. 648 t/m 666) gepubliceerd. Daar zei Derek Roberts van Plessey Microsystems o.m. dat de industrie die geïntegreerde schakelingen en andere onderdelen maakt, zichzelf eigenlijk een drijvende kracht oplegt om nieuwe markten te vinden. Dat komt door de combinatie van investeringen en technologische vernieuwing, die perioden tot gevolg heeft van overcapaciteit in de produktie. Met andere woorden: er zullen nieuwe markten moeten worden gezocht en aangeboord; de maatschappij ontkomt niet aan meer computers.

Men voorziet nu zelfs dat in het midden van de 80-er jaren, aldus Roberts, het voor iedereen op aarde noodzakelijk wordt om (gemiddeld) het gelijkwaardige van een bescheiden mini-computer te bezitten om zo een markt te scheppen voor de produktie-capaciteit van de industrie. Het aantal toepassingen zal in 1985 in vergelijking met 1960 verdubbeld zijn, na het begin ervan in de militaire en ruimtevaart-sector en zal een (voorlopig?) einde vinden in de robots.

Niet alleen bestaande industrieën en werkgelegenheidspatronen zullen hierdoor beïnvloed worden, maar ook het ene land na het andere. Tot dusver profiteert vooral Japan daarvan. Veel bedrijven verkeren in de overgangsfase van mechanisatie zonder elektronika naar die mèt de computer. In de kasregister- en communicatie-industrie is daardoor al duidelijk een teruggang in het personeelsbestand geconstateerd en dat zal in de komende tien jaar zeker doorgaan, aldus Roberts.

National Cashregister in de VS heeft tussen 1970 en 1975 z'n personeelsbestand met ruim 50% verminderd en bij Western Electric, die telefoonuitrustingen maakt, gebeurde hetzelfde. Maar niet alleen in de produktie van apparaten is dat het geval, de teruggang zet zich ook door in onderhouds- en installatiewerk. In Engeland verwacht men tussen 1976 en 1979 een 30% vermindering in personeel in de industrie, die telefoonuitrustingen levert.

De verspreide toepassing van de elektronische besturing heeft de ontwikkeling van de micro-processor - eigenlijk het hart van de nu bekende computer op een klein metalen plaatje van enkele millimeters in het vierkant – in de hand gewerkt, tegenwoordig ook al compleet met een eigen geheugen. Daarom is een micro-processor in feite een gewone microcomputer met een vast programma, die geheel zelfstandig kan werken, zoals de mini-computer ook al doet. De komst van de micro-processor biedt dus de mogelijkheid om een automatisering nog verder om zich heen te laten grijpen.

De vraag doemt daarbij op of die micro-processor, waarvan de nieuwste ruim ƒ 400.- kost en eenzelfde vermogen heeft als een middelgrote mini-computer van ongeveer ƒ 175.000,-, de werkgelegenheid uiteindelijk toch niet nadelig zal beïnvloeden. Op de Engelse conferentie waren de meeste deskundigen daar niet allemaal erg optimistisch over. In universitaire kring is men pessimistisch. In die van vooral overheid en bedrijfsleven erkent men dat er veranderingen zullen optreden, zelfs op korte termijn, maar stelt men dat de micro-processor op zichzelf op lange termijn geen grotere bedreiging vormt dan alle andere technologische vooruitgang. Een derde groep weet het gewoon niet.

Witte boord

Tot dusver is een automatisering in eerste instantie in industrietakken ingevoerd, die sterk groeiden. Er bleef daardoor een behoefte bestaan aan meer mensen, vooral in de administratieve sector. De gevreesde invloed op de werkgelegenheid bleef daardoor uit. „Nu ziet het er anders uit", zegt prof. A. Cherns, hoogleraar in de maatschappij-wetenschap aan de Technische Hogeschool van Loughsborough. „Bedrijven schaffen nieuwe apparatuur aan om de efficiency te vergroten zonder het vooruitzicht van een snelle groei. Automatisering heeft ook de „witte-boord" sector overspoeld en een „technologische werkloosheid" is werkelijkheid geworden".

Natuurlijk is het precieze effect moeilijk na te gaan, zegt ook Cherns en zal er ongetwijfeld nieuw werk gecreëerd zijn, bijv. voor het beheersen van en het maken van programma's voor industriële processen. „Ik betwijfel of de gevolgen van automatisering of van de loonkosten volledig bekend zijn. Directe arbeid is duidelijk verminderd, maar indirecte arbeid is toegenomen, hoewel het aantal mensen weer afnam. De meeste verdwenen banen waren de laagbetaalde", zegt Cherns. Door de hoge investeringen voor automatisering zal het loonaandeel in de kosten als geheel wel afnemen, maar aan de andere kant zal men geneigd zijn om méér per man te betalen om de dure apparatuur in de industrie in bedrijf te houden en dat heeft weer z'n invloed op industrieën, die niet of minder automatiseren.

Een automatisering in de industrie heeft tot nu toe in het algemeen de tendens naar centralisatie bevorderd. De micro-processor slaat echter z'n „armen" wijder uit en zal de service-sector ook beïnvloeden. In een deze maand uitkomende studie wordt een scenario ontwikkeld voor een tweezijdige economie: een kapitaal-intensieve en geautomatiseerde produktie èn een toenemend aandeel van de uiteindelijke produktie in huishoudens, coöperaties, communes en kleine bedrijfjes. Vele bezwaren – in menselijk opzicht – van een technisch-efficiënte produktie op grote schaal die nodig is voor een goedkope voorziening van kapitaalgoederen, zou opwegen tegen een produktie-patroon in de zgn. informele sector van de economie. Dit is het ratjetoe van kleine bedrijfjes met schijnbaar geen organisatie en samenhang. Men ziet deze in vele ontwikkelingslanden waar zij door hergebruik van materialen een nuttige rol vervult. Cherns is evenwel pessimistisch over een realisering ervan in onze centraal georganiseerde maatschappij, waarin bijv. controle moet worden uitgeoefend op werktijden.

Niet iedereen op het Britse congres ziet in de opmars van de micro-processor het grote gevaar dat anderen erin zien. Als de economie blijft groeien, dan zal automatisering verder oprukken en meehelpen tegemoet te komen aan de verwachtingen van de mensen bij het vervulien van hun behoeften. Een tot 1973 toenemende produktie is in de industrielanden de drijvende kracht geweest in de economie. De recessie en niet zozeer de automatisering is er oorzaak van dat de produktie en ook de werkgelegenheid in de industrie sindsdien afneemt, aldus het Engelse parlementslid Geoffrey Robinson, voordien president-directeur van Jaguar Cars.

10.000 maal goedkoper

Toch plaatst ook Robinson kanttekeningen bij de revolutie van de micro-processor, die „waarschijnlijk een grotere en meer uitdagende invloed heeft dan vroegere veranderingen", zoals stoom- en elektrische energie en de invoering van de lopende band. Robinson onderkent dat het nog nooit eerder voorkwam, „dat de kosten van een zo vitaal industrieel onderdeel 10.000 maal goedkoper zijn geworden in slechts vijf jaar". Gevoelige gebieden, zoals de onderhoudssector, zullen daarvan de weerslag ondervinden. Robinson hoopt niet dat de Rank Corporation gelijk krijgt met z'n voorspelling dat in 2000 nog slechts 2% van de mensen in de sector van de industriële produktie werkt tegen 7,2% nu en 8,4% in 1960.

Wat Robinson niet zei over de invloed van verdere automatisering in een niet-groeiende economie, werd wel door Simon Petch van één der vakbonden naar voren gebracht. „Het is vrij duidelijk dat deze technologische revolutie in een statische economie tot een snelle toename van de werkloosheid zal leiden. In een dynamische en groeiende economie zal zij echter meer kans maken". Anderen zeiden hem dit na, maar wezen er tevens op dat werkgelegenheid en inkomensverdeling vooral niet met elkaar verward mogen worden. „Inkomen en werk zijn bijna synoniem geworden. Het concept van inkomen zonder werk is – ondanks de welvaartsstaat – een fundamentele banvloek voor de westerse cultuur met z'n diepgewortelde werkethiek", zegt Roger Anderson. Ook prof. Cherns gaat in die richting door erop te wijzen dat de kwaliteit van het leven nog steeds alleen in het bruto nationaal produkt wordt uitgedrukt en dat recreatie en vrije tijdsbesteding niet worden gewaardeerd en gewogen.

„Job-Killer"

Over de toenemende automatisering zal men nog lang niet zijn uitgepraat. „New Scientist" verzamelde ook nog enkele visies in W-Duitsland en Frankrijk. In Duitsland is het woord „Job-killer" op de lippen van velen in de industrie en de vakbonden sinds het groeiende gebruik van de micro-processor. Siemens ziet een groei daarvan met 200% tussen nu en 1981! De elektronika neemt in toenemende mate werk in de industrie over, juist omdat in 15 jaar de functionering ervan 1000-maal zo goedkoop is geworden. De nieuwe technologie is er al onderwerp van sociale en politieke controverses. De horloge-industrie ondervindt sterk de concurrentie van elektronische uurwerken en in de auto-industrie neemt de computerisering sterk toe. Volkswagen in Wolfsburg heeft al 70 robots in bedrijf voor het vuile werk.

Door Siemens wordt voor 1990 geschat dat 40% van het bureauwerk door automatische apparatuur kan worden overgenomen. Dat betekent een bedreiging voor 2 miljoen van de 5 miljoen Westduitse typistes en secretaresses. Deze zomer komt er een overheidsrapport uit over de effecten van de micro-processor. Men vreest dat de enige nieuwe massaprodukten tot dusver, zoals digitale horloges, zakrekenmachines en TV-spelletjes, nauwelijks voldoende zijn om werk te geven aan hen die door de automatisering in de produktie overbodig werden. Men denkt in Duitsland duidelijk in de richting van werktijdverkorting in de industrie.

Nieuwe structuur

In een Frans rapport, dat op 19 mei werd gepubliceerd, wordt gepleit voor een nieuwe economische structuur. In het rapport – dat pas na de verkiezingen bekend mocht worden gemaakt, hoewel het al in januari gereed was – staat dat in de banksector in tien jaar 30% van de mensen overbodig wordt door de automatisering. Voor verzekeringsmaatschappijen geldt hetzelfde. Het rapport legt vooral een verband tussen de micro-processor en tele-communicatie, satelliettechnologie e.d. De internationale concurrentie zal groot worden en daardoor zullen de grote produktieconcerns met veel werknemers het moeten afleggen. Kleine, economisch vatbare bedrijven zullen de klap door o.m. innovatie moeten opvangen. Verder zullen vele maatschappelijk georiënteerde organisaties zich meer op de werkgelegenheid moeten richten dan op het behalen van winst.

Ook in Frankrijk wordt de roep gehoord om meer decentralisatie en socialisering van het overheidsapparaat. Na de zomervakantie zal de regering zich moeten uitspreken over deze door president Giscard in 1976 gevraagde studie, waartoe hij opdracht gaf omdat hij zich bezorgd maakte over de effecten van computers en telecommunicatie op de Franse samenleving. Het is duidelijk dat automatisering in de fase waarin het nu verkeert, de tongen overal steeds meer losmaakt. In Nederland gebeurt dit – enkele kleine congressen daargelaten – nog erg weinig. Men weet kennelijk nog geen raad met het probleem, dat ook erg moeilijk te doorgronden is.

MANAGUA/PANAMASTAD – Het Sandinistisch bevrijdingsfront, dat zijn infanteriesterkte nagenoeg volledige heeft kunnen handhaven bereidt een tweede massaal offensief voor nadat men zich eerst hergroepeert.

Bij het tweede offensief zal men een brede zone van het land bezetten om er een tijdelijke regering te vestigen. Dit is meegedeeld door leden van het opperste commando van genoemde Nicaraguaanse guerrillabeweging. Men gaf de verzekering, dat de infanterie zich in het eerste offensief intact heeft kunnen houden en dat men over genoeg krachten beschikt om Somoza van zijn troon te stoten. De inname van de Guardia Nacional van de zes steden, welke eerst door de Sandinisten waren bezet gehouden, betekent volgens genoemd commando geen zege voor het Nicaleger.

SAN JOSE – De Costarikeinse kanselier Rafael Calderon heeft hij zijn bezoek aan Washington de nodige contacten kunnen leggen op hoog diplomatiek niveau. Hij ging onlangs met de hoogste spoed naar de VS nadat door Nica-vliegtuigen de grens van Costa Rica was geschonden. Costa Rica maakte deze kwestie toen aanhangig bij de OAS. In Costa Rica beschouwt men het



bezoek van Calderon als geslaagd.

MEXICOSTAD – Het alcoholisme in Mexico bezorgt dit land jaarlijks, in geld uitgedrukt, een tegenslag van een miljard dollar. Zo is vastgesteld door het Congres van de arbeid. Daarbij is de meerderheid van de arbeiders aangesloten. Vijf miljoen Mexicanen hebben te maken met ernstige problemen als gevolg van overmatig alcohol gebruik, zo heeft men berekend. Verleden jaar deden er zich de Mexicaanse hoofdstad meer dan zeventienduizend verkeersongevallen voor waarbij drankgebruik een rol speelde; in vijftien procent van deze gevallen waren beide chauffeurs dronken.

GUATEMALASTAD – De orkaan Greta betekent geen enkel gevaar meer, zo heeft de Guatemalteekse meteo bekend gemaakt toen deze orkaan onlangs bij het voorbijtrekken der Benedenwinden tot een orkaan uitgegroeid - het Middenamerikaanse land bereikte. Hij was afgezwakt tot een tropische storm. Mexico lag ook op de route van Greta.

WASHINGTON – In diplomatieke kringen wordt de verklaring van de VS over Nicaragua ongekend fel genoemd, waar Washington aan president generaal Anastatio Somoza liet weten, dat hij zijn Nationale garde beter in de hand moet houden en dat deze meer gedisciplineerd te werk moet gaan, om tenminste meer onnodig bloedvergieten te voorkomen. Het State department liet weten, dat men zo snel mogelijk vanuit de OAS een onderzoek moet instellen naar zeer ernstige vergrijpen van de Nationale garde.

De onderzoek-commissie van OAS zal mogelijk zijn bezoek aan Nicaragua, voor 5 oktober bepaald vervroegen.

CARACAS – De Venezolaanse kanselier Simon Alberto Consalvi heeft met klem berichten tegengesproken als zou Venezuela militaire steun hebben toegezegd aan Bolivia voor het geval dat het tot een gewapend treffen tussen beide landen komt. Dit zijn valse berichten, liet hij weten. Bolivia en Chili liggen met elkaar in de clinch over de directe doortocht van Bolivia naar de open zee, een kwestie welke voor Bolivia van levensbelang is.

MEXICOSTAD – De regeringen van Colombia, Costa Rica, Jamaica, Mexico, Panama en Venezuela staan voortdurend met elkaar in contact in verband met de kwestie Nicaragua.

Zo heeft de Venezolaanse ambassadeur in de Mexicaanse hoofdstad meegedeeld. De betrokken landen vrezen een eventuele escalatie van de burgeroorlog in Nicaragua.

PANAMASTAD – Met ingang van 1984 zullen de Panamezen hun president en vice-president voortaan rechtstreeks kiezen evenals de burgermeester. Daartoe is de bestaande wetgeving gewijzigd.

Autobiografie van oud-First Lady

Clementie aan Richard Nixon kostte Ford zijn verkiezing

NEW YORK – De voormalige president van de Verenigde Staten, Jerry Ford, heeft volgens zijn echtgenote de verkiezingsstrijd tegen Jimmy Carter verloren omdat hij de over Watergate gestruikelde Richard Nixon de hand boven het hoofd heeft gehouden. De populariteit van Jerry daalde meteen fors, aldus Betty Ford in haar autobiografie The times of my life.

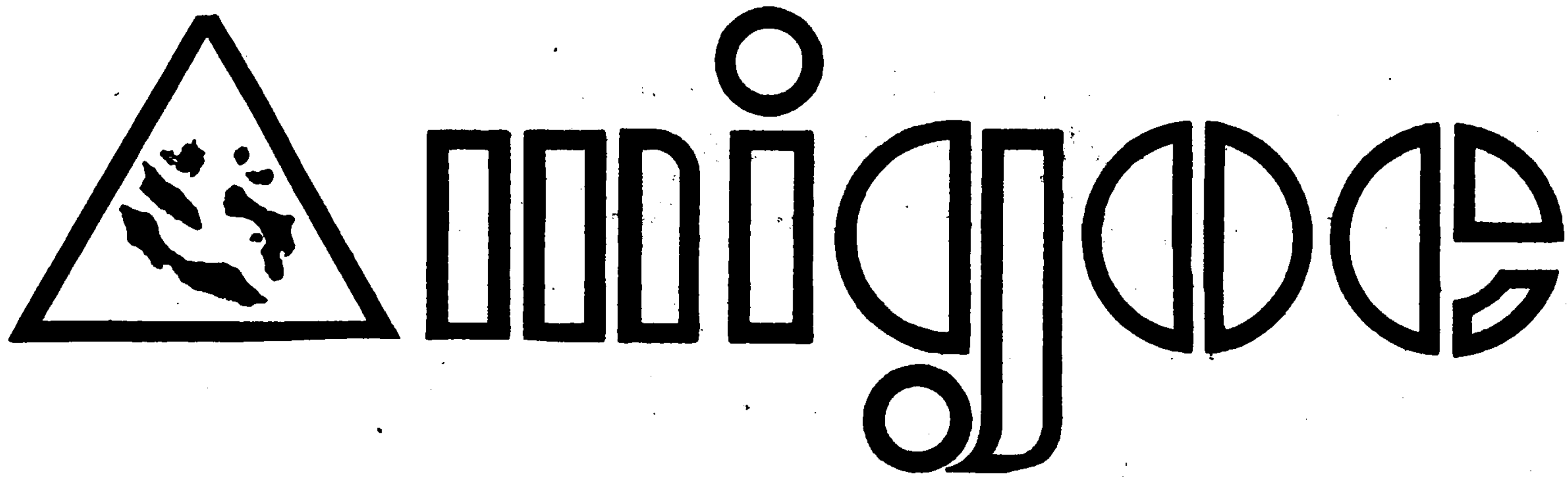
De voormalige first-lady schrijft dat de ambtsperiode van haar echtgenoot met een vloed van goede wil en goede wensen was aangevangen. Toen hij echter op 8 september 1974 clementie verleende aan Richard Nixon, was het afgelopen. Volgens mevrouw Ford accepteerde de publieke opinie niet dat Nixon werd gevrijwaard voor zijn rol in de Watergate-affaire. Jerry is altijd van mening gebleven dat zijn beslissing juist was, maar beiden zijn wij ervan overtuigd dat deze zaak hem de zege in de verkiezingen van 1976 heeft gekost.

In het boek zegt Betty Ford dat zij zich doodschrok toen haar man de opvolger werd van Nixon. Als ik geweten had wat komen zou, was ik waarschijnlijk gaan zitten en in tranen uitgebarsten. Mevrouw Ford gaat in haar autobiografie in op de geruchten dat haar man een welwillend oog had voor vrouwen. Zo zou Ford bevriend zijn geweest met de zangeres Vicki Carr, die hij had leren kennen tijdens een diner met de Oostenrijkse kanselier Bruno Kreisky. Ik wil niet zeggen dat ik jaloers ben maar toen ik in de westelijke vleugel van het Witte Huis kwam en daar een grote foto van Vicki zag hangen, deed het pijn.

Ook over haar problemen met alcohol schrijft zij in haar boek. De eenzaamheid, in de nacht alleen gelaten te worden, dat is wat huwelijken stuk doet lopen en de alcohol steeds aanlokkelijker maakt.

Nieuwe minister in Roemenie benoemd

BOEKAREST – Tot opvolger van de onlangs afgetreden Roemeense minister van Volksgezondheid, Nicolae Nicolaescu, is benoemd Eugen Proca. Dit heeft het Duitstalige Roemeense dagblad Nieuwe weg donderdag bekendgemaakt. Het aftreden onlangs van Nicolaescu had volgens waarnemers mogelijk te maken met het overlopen van een officier van de Roemeense geheime dienst naar het westen. Van Roemeense zijde is dit als nonsens terzijde geschoven. Nicolaescu is twee jaar minister geweest.



English Companio

Puebla conference expected to decide future L-American church

SAN JOSE — The problems confronted by the catholic church at present will be debated in one of the most convulsive regions when the third Latin American bishops conference (CELAM) opens in Mexico on October 12. Nearly there hundred religious personalities will, attend the meeting in Puebla, Mexico with the aim of debating, analyzing and coming to conclusions on "evangelization in the present and future of Latin America". In addition guests and observers will attend from other parts of the world just two months after the election of a new Pope, John Paul I, who is beginning his rule under the attentive eyes of millions of catholics who are eager to know just what will be the course to be adopted by the church's helmsman. The church's concern for Latin America as expressed in the encyclical "Populorum Progressio", is even more valid today. Thus the Puebla meeting is assigned special importance because it is to define the role to the played by the religious congregations in the continent where the largest number of catholics in the world (350 million) live.

The Latin American population despite the fact that it has its own characteristics, cannot be considered outside the worldwide religious situation. And the latter took a sharp turn after Vatican II. The renewal-minded activity of John 23 was continued by Paul VI, who completed a new liturgy, simplified the administration of the Vatican, eliminated part of the pomp from rituals and rejuvenated the Roman Curia. In this context and without dealing with other difficulties faced by the church, the third CELAM will have to study in Puebla the role to be played by the catholic chruch in the next ten years.

In the view of many observers the participants are grouped largely in two tendencies, the first favoring economic and social reforms in the region and the second seeking to bolster the status quo in Latin America.

Thus the conference can be expected to present these two main currents, albeit with shadings and in the midst of inner and external pressures that could wield an important influence on the results.

Evidently there is deep concern in the Vatican at the radical leanings in Latin American church sectors because many of their representatives identify with the social and economic problems of their parishioners. Some of these sectors have relied upon "Populorum Progressio" which admits of a certain "right to insurrection" in the case of prolonged tyrannies, although under given circumstances. The basic document of the third CELAM reached the national bishop's conferences after a long and polemical process of changes of so substantial an order that it differed greatly from the original.

The document seeks to build a bridge between progressive and conservatives in an effort to maintain Latin American church unity.

The third CELAM polarizes the attention of catholics and non catholics especially if it be remembered that the situation and events of Latin American today reflect oppression, misery and injustice in a majority of the countries of the region.

These factors have been reiterated by different prelates who have become denouncers of the social and economic conditions existing in their dioceses.

In this framework CELAM three points to a varied and polemical concerence that can be counted on to include lengthy work sessions on the part of the delegates.

The meeting will involve at the same time serious commitments for the catholic church in Latin America whose population demands that it adopt a public position on the serious problems of the present day world,and what is even more important, that it call for practical action.

Ten years after Medellin (Celam II) the top church personalities of the region and a large number of observers from other parts of the world will go to Puebla, Mexico with the objective of tackling this new challenge to the religious superstructure. While in the Vatican the policies of John Pablo I are being prepared, the Mexican organizers are getting ready to welcome their guests.

The importance of CELAM three is acknowledged by all. There is no difference of opinion when it comes to believing that the meeting will debate points of view that could lead to a more clear future course of the church.

It could be said that the future of the Latin American catholic church will be decided at Puebla. Naturally it is not a good idea to exaggerate this aspect, but the conference can be expected to show where CELAM is headed.

Major league

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Thursday:

AMERICAN LEAGUE
New York yankees 7 Toronto Blue Jays 1; Boston Red Sox 5 Detroit Tigers 1; Kansas City Royals 8 Milwaukee Brewers 4; Texas Rangers 6 Minnesota Twins 3.

NATIONAL LEAGUE
St Louis Cardinals 6 New York Mets 2; Pittsburgh Pirates 3 Chicago Cubs 2; Houston Astros 2 Atlanta Braves 0; San Diego Padres 5 San Francisco Giants 1; Philadelphia Phillies at Montreal Expos (postponed - rain).

The world in a nutshell

RIYADH/US — Secretary of State Cyrus Vance has opened a dialogue with Saudi Arabia and Jordan on the Camp David Middle East accords, but made no apparent headway in securing the support of either country. As the [illegible] Vance's urgent four-day mission to the area, the results so far were inconclusive. In Damascus, hard-line Arab Leaders holding a summit aimed at wrecking the Camp David agreements appeared close to succes in efforts to make king Hussein of Jordan side with the anti-Egyptian bloc.

The hardliners will today begin drafting a programme of action designed to counter the Israeli-Egyptian accords As Israeli Prime Minister Menachem Begin prepared to head home from New York, Israeli soldiers yesterday forcibly dismantled an illegal jewish settlement on the occupied West Bank of the Jordan. The ultra-nationalist jewish settlers opposed Mr Begin's commitments over the occupied territories made to Egyptian President Anwar Sadat. Mr Begin promised President Carter that misunderstanding over how long new settlements on the West Bank would be banned under the Camp David accords would be cleared up with the US. Administration when he arrived back home. In Tel Aviv, tens of thousands of jubilant Israels were flocking to the airport to give Premier Begin a triumphal welcome.

WASHINGTON — International finance experts are warning that unless more money is found and new ideas emerge, millions more people in the world will be plunged into absolute poverty. The plight of the world's poorer nations has emerged as an early theme for discussion among Finance Ministers, Central Bankeers and officials gathered here for annual meetings next week of the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank. Experts estimate there are around 600 million people at present on the absolute poverty level. This figure will grow steadily, they say, unless aid is increased and new solutions found.

PARIS — French air traffic controllers today start another work-to-rule — Their sixth this summer — which is expected to last until the end of the month. The controllers who seek higher pay and better working conditions say the go slow is the only recourse open to them since they are banned by law from striking. They claim that the government is effectively refusing to negotiate by making no new proposals to settle claims.

MOSCOW — Top American and Soviet doctors, meeting in Leningrad, have appealed to sportsmen everywhere to stop using anabolic steriods, the Soviet news agency Tass reported. Tass said the doctors agreed unaimously that sport should continue to be competition between athletes and not between pharmaceutical firms.

WARSAW — An attempt to unite dissidents throughout the Soviet bloc was launched yesterday — and immediately ran into a police raid. After a secret border meeting, Polish and Czechoslovak dissidents announced tentative plans for an international seminar on dissident and issued a call for human rights activists across Eastern Europe to join forces. It was seen as the first attempt to coordinate dissident activities throughout the communist bloc.

SALISBURY — Rhodesian troops were last night still inside Mozambique after launching a strike against black nationalist guerrilla bases, according to informed sources.

ESTELI, NICARAGUA — Teenage rebels with shotguns are making a desperate last stand against hundreds of government troops in the battle-torn streets of this mountain-fringed town. About 700 troops — backed by a pair of obsolete US. Sherman tanks, rocket firing reconnaissance planes and armoured cars equipped with heavy machineguns — have been blasting Esteli for nearly three days to crush the last major stronghold of rebels trying to overthrow Nicaragua's right-wing President Anastasio Somoza. The troops say they have gained control of 99 per cent of the town.

But flames lit up the night sky as the shooting went on in the eastern quarter where the rebels are entrenched.

WASHINGTON — The United States has put forward a plan to defuse the Nicaraguan conflict through international mediation and internal negotiation among all politicall parties in the Central American nations dispute US deputy Secretary of State, Warren Christopher submitted the plan last night at a special meeting of Foreign Ministers of the Organization of American States (OAS). The Ministers were expected to vote on the proposal today.

LUSAKA — Zambian President Kenneth Kaunda today prepared for weekend talks in Nigeria with Britain's Prime Minister James Callaghan at which he is likely to vent Africa's anger at Rhodesian sanctions-busting by Brittish oil companies. For Dr. Kaunda, leader of one of black Africa's influential frontline states, the sanctions-busting issue is particularly sensitive. He was one of the first to claim as long ago as 1968 that the Brittish government knew that British-owned oil companies were supplying oil to the breakaway colony. His landlocked nation is also one of the hardest hit by the imposition of economic sanctions against Rhodesia.

LONDEN — Nigerian head of state Olusegun Obasango has announced the immediate lifting of the country's 12-year-old state of emergency. Lieutenant-general Obasanjo made the announcement in a nationwide broadcast last night monitored in London. The military first took power in Nigeria in 1966.

LOS ANGELES — A Californian woman has given birth to twins with different fathers, according to an official of the University of California.

UNITED NATIONS — A United Nations special committee today called on the Security council to impose an oil embargo on South Africa and its chairman demanded economic sanctions against Pretoria.

The special committee against apartheid approved a resolution calling on the Security Council to impose an oil embargo following South Africa's decision to organise elections unilaterally in Namibia (South West Africa) this year.

Computer at work

REGULAR READERS of this column know that I look on automation with only slightly less fear than I do the prospect of going to the hospital.

That fear turned to panic the other day when I read that some hospitals were using computers as a way of halting soaring costs. (Hospital costs have zoomed 1,000 percent since 1950, but congressmen, who get government medical care, have skewered President Carter's cost containment bill).

One such automated system "can control or collect information from hundreds of widely separated devices," including blood pressure monitors, check-writers, cash registers, time clocks, thermometers, and lots of other gadgets.

I've had enough expiernce with demented computers to know what's going to happen in such an automated hospital someday:

Nurse Legg walks in to see how Mrs. Bursa is doing and notes with satisfaction that the patient looks better.

The nurse looks sick herself, however, when she sees the blood pressure monitor: It reads 260 over 98.

Nurse Legg pushes a button to call Mrs. Bursa's doctor. Because of the freaked-out computer, the button she pushes orders all doctors to the emergency room.

At that same moment, another nurse, Peggy Foote, is puzzling over her paycheck. Instead of the regular 260 dollar she received 135 dollar. (She has no way knowing, of course, that she received Mrs Bursa's bl pressure and that Mrs. monitor is recording the amo of her regular check).

Elsewhere in the hospital, Paul Patella is as alarmed Nurse Legg. He has j entered the intensive care and notices that Mr. Tib temperature monitor shows appalling drop to 72 degrees.

(That's the temperature the fouled-up computer supposed to maintain for entire hospital. The ac temperature, however, is ding up toward 180 degrees the temperature at which computer is supposed to the water in the autom dishwashers).

The dishwashers, meanwh have been instructed by computer to monitor the re ration rate for a patient on operating table for appendectomy.

Philip Femur, the hos electrician, is startled whe sticks his card in the time c pulls it out, and finds pri on it the breakfast diet for tient by the name of Pat Pubis: "Low fat. No su Cranberry juice. Boiled white. Strained cereal. Skimmed milk."

No less startled is Tho Tarsal, who has just been by Nurse Ulna to get ready the first of eight enemas. "8:00 a.m." that should h been punched on Femur's clock card was inst transmitted as a printout struction — "8 enema" — Nurse Ulna).

Tarsal argues bitterly th doesn't see why he has to eight enemas when he is be treated for an ear infection. Nurse Ulna says she doe have time to argue because call lights have gone on for ry room in the corridor.

(Nurse Ulna doesn't know but the computer has switc on every call light in the ho tal. It has also turned off rating room lights).

The mad machine is fi switched off, but not befo turns on the sprinkler sys signals a disaster alert, mails positive pregnancy to every member of the boar directors.

ROBERT YOAK

Venezuela sends field hospital for Nicaraguans

SAN JOSE — The Venezuelan government has sent a field hospital to Costa Rica to be used to care for the hundreds of Nicaraguans who arrive in this country to flee the repression by the Somoza forces.

The emergency medical station was transported on Monday to a border area in a Venezuelan air force plane.

The field hospital has capacity for treating 240 people. It includes a ton of medical and surgical equipment and is staffed by five doctors, three nurses and paramedical personal from the Red Cross in Venezuela.

The Venezuelan ambassador Rolando Grosscors said that the sending of the hospital is part of the support that his country is providing to Costa Rica in view of a possible conflict with Nicaragua.

At the same time the hospital will provide care for hundreds of Nicaraguans, some of them wounded, who seek refuge in Costa Rica due to the generalized uprising in the neighboring nation, he added.

Wall Street

NEW YORK — St finished mixed in modera active trading as interest worries and dollar weak were offset by a pair of r attempts. Analysts s interest rate concerns grew of Wednesday's apparent sli credit tightening by the Fede Reserve, while the rally effo were technical, reflecting rec weakness.

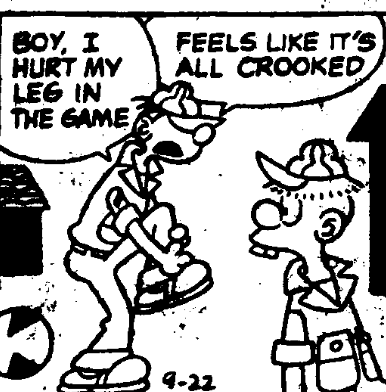
The O-J industrials added points but declines led advan three to two on volume of mln shares, off from the 85 mln traded on Wednesday.

Windward Islands singers to attend OTI Song Festival

PHILIPSBURG — Windward Islands will represented at the upcom OTI Songfestival to be held Curacao this-weekend by th singers, Vernon Jacobs, H Peterson and Ray Anth They have been contacted the Department of Spor Culture and Recreation invited to participate.

Mr Peterson has for many ye been the lead guitarist vocalist for the local Roll Stones musical group. He h additionally helped arra different compositions of group during previo recordings. Mr Jacobs has been noted in the lo entertainment world for participation and organizing talent shows. Mr Ray Antho Thomas has appeared both Windward Leeward Islands presently appears nightly local hotel.

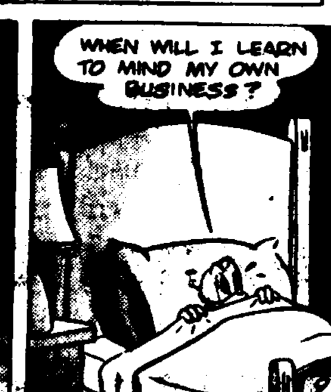
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®





Archie ®









HENRY ® By John Liney





